

# VÖRÖSVÁRI ÚJSÁG

Werschwarer Zeitung



XVIII. ÉVF. 8. SZÁM – 2012. AUGUSZTUS – 300 FT



Biciklis bajnokok

Elhunyt Oberle János képviselő

Mi lesz a kommunális hulladékkal?

Borszéki Napok

Az egészségügy szolgálat

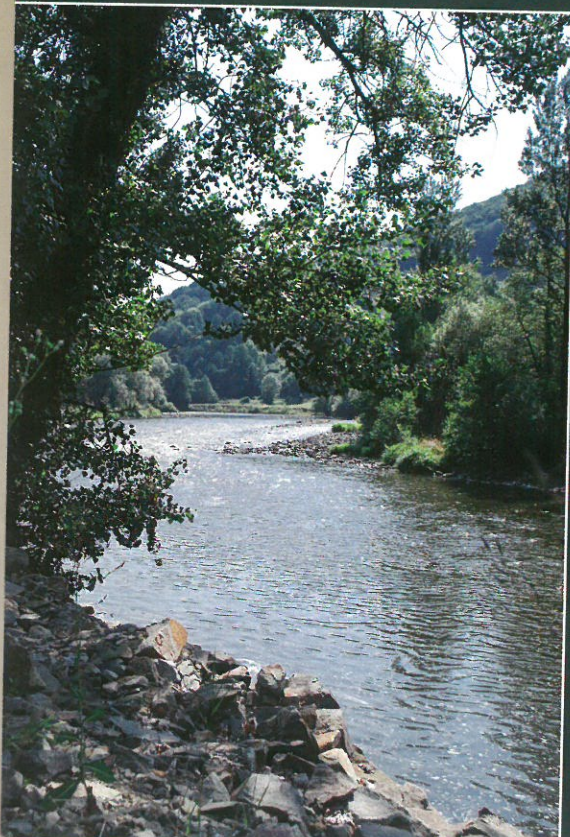
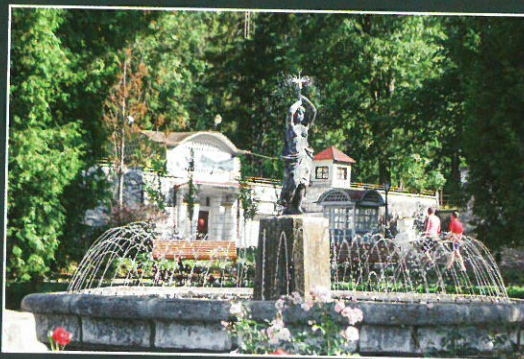
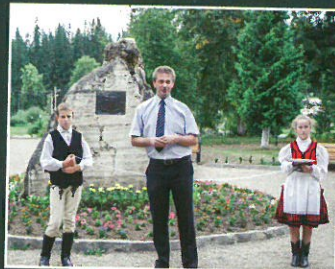
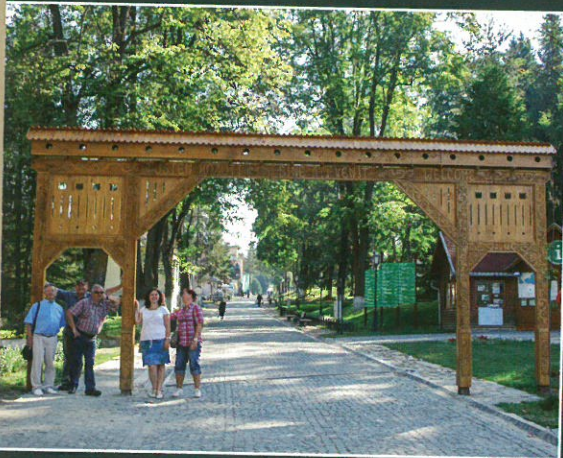
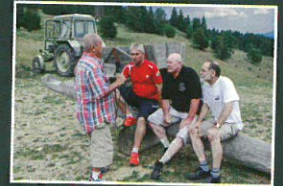
**FAZEKAS KRISZTINA  
OLIMPIAI BAJNOK!**

13. OLDAL



# BORSZÉKI NAPOK

Augusztus 3. és 6. között hatfős pilisvörösvári delegáció látogatott el a XVII. Borszéki Napokra. A beszámólót a 12. oldalon olvashatják.



# A TARTALOMBÓL KEDVES OLVASÓINK!

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Hírek                             | 4  |
| Mi lesz a kommunális hulladékkal? | 6  |
| Önkormányzat                      | 8  |
| Vasútfelújítás – hogy állunk?     | 10 |
| Látogatás Borszéken               | 12 |
| Olimpikonjaink köszöntése         | 13 |
| Az egészségügy szolgálat          | 14 |
| Cross Country Országos Bajnokság  | 16 |
| Játszótéri körkép                 | 18 |
| Papi jubileum                     | 19 |
| Nemzetiségi konferencia           | 20 |
| Pilisvörösvár annó                | 22 |
| Megyünk a búcsúba!                | 23 |
| Sport                             | 24 |
| Közbiztonsági hírek               | 26 |
| Gyászolunk                        | 28 |
| Eseménynaptár                     | 30 |
| Képriport                         | 32 |

[www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujsg](http://www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujsg)

## KÖVETKEZŐ SZÁMUNK TARTALMÁBÓL:

- 15 éve város
- Beszámoló a Vörösvári Napokról
- Lustspiel – vidám előadások német nyelvjárásban
- Amalimpia

A szeptemberi lapzárta:  
2012. szeptember 7. péntek

Tervezett megjelenés:  
szeptember 22. szombat

Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Ági bolt, Bányató utcai kisbolt, Barkács-bolt, Büfé, CBA Profi-Hús Kft., Halmschlager élelmiszerbolt, Koller Elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Mester hentesüzlet, Müller kávézó, Művészetek Háza (porta), Rotburger söröző, Sodró zöldséges, Sváb pékség, Tácsik Pékség és Cukrászda, Városi Könyvtár, Waldek

**A** z augusztus tragikus eseménnyel kezdődött. Egy sajnálatos, értelmetlen halálesettel, melyben egy fiatal, aktív, életszerető ember vesztette életét, hátrahagyva feleségét, gyermekeit, családtagjait, barátait, munkatársait – és a várost. Augusztus 12-én rengetegen kísérték utolsó útjára Oberle János önkormányzati képviselőt a vörösvári temetőben. A Vörösvári Újság szerkesztősége ezúton is szeretné őszinte részvétét kifejezni a gyászoló családtagoknak.

Ugyanakkor volt okunk az öröme is. Július 22-én városunkban rendezték meg a hegyikerékpáros országos bajnokságot, ahol Benkó Barbara ismét első helyezést ért el. Barbaráért az Olimpián is szurkolhattunk, s bár ő jobb eredményt szeretett volna, mi így is nagyon büszkék vagyunk rá! Ahogy a kakaj-négyesben aranyérmert szerzett Fazekas Krisztinára is – ünnepélyes fogadtatásukról és köszöntésükről olvashatnak e havi számunkban.

Mire lapunk megjelenik, már lezajlottak a Vörösvári Napok, melynek eseményeiről a szeptemberi számban fogunk tudósítani. Most azonban egy múltbéli búcsúról olvashatnak, Tuti néni tollából.

Sok képpel beszámolunk arról, hogyan töltötte az időt a vörösvári delegáció néhány tagja testvérvárosunkban, Borszéken; megtudhatják, hogyan áll jelenleg a vasútfelújítás ügye; és megismerhetik a Szakorvosi Rendelő tavaly megválasztott igazgatónőjét és munkáját.

Kellemes olvasást kívánunk!

*Palkovics Mária*

Szerkesztőség: 06/30-228-0262

[ujsg@pilisvorosvar.hu](mailto:ujsg@pilisvorosvar.hu)

## MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívom Pilisvörösvár Polgárait az augusztus 31-én (pénteken) du. 3 órakor, a Rákóczi utcai játszótér mögötti Bányász emlékparkban a 62. Magyar Bányásznap alkalmából tartandó

### BÁNYÁSZNAPI ÜNNEPSÉGRE



#### Ünnepi program:

- Gromon István polgármester köszöntője
- Ünnepi beszéd – Zelenai István nyugalmazott bányamérnök
- Koszorúzás
- A Bányász himnusz eléneklése

Közreműködik a Nosztalgia Dalkör.

*Gromon István  
polgármester*

## Vörösvári Újság

**Werišchwarer Zeitung**

Pilisvörösvár Város  
Önkormányzatának  
közéleti havilapja

A lap alapítója, tulajdonosa és  
fenntartó szerve:  
Pilisvörösvár Város  
Önkormányzatának  
Képviselő-testülete  
(2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A lap kiadója:  
Gazdasági Ellátó Szervezet,  
Pilisvörösvár

Felelős kiadó:  
a GESZ, Pilisvörösvár vezetője

Felelős szerkesztő:  
Palkovics Mária  
[ujsg@pilisvorosvar.hu](mailto:ujsg@pilisvorosvar.hu)

Tördelőszerkesztő:  
Kovács Márk  
[hirdetes.ujsg@pilisvorosvar.hu](mailto:hirdetes.ujsg@pilisvorosvar.hu)

Rovatszerkesztők:  
Dr. Müller Márta,  
Dr. Kerekes Gábor  
– nemzetiség,

Várhegyi Ferenc  
– sport

Komáromi-Bauknecht  
Hajnalka  
– szerkesztő-riporter

Sólyom Ágnes  
[agi.ujsg@pilisvorosvar.hu](mailto:agi.ujsg@pilisvorosvar.hu)  
– önkormányzat,  
olvasószerkesztő

Online szerkesztő:  
Schuck Béla  
[webmaster@pilisvorosvar.hu](mailto:webmaster@pilisvorosvar.hu)

Címlapfotó:  
Benkó Barbara és  
Fazekas Krisztina  
vörösvári olimpikonok

Fotók:  
Gromon István, Gromon Tamás,  
Komáromi-Bauknecht Hajnalka,  
Kovács Márk, Páva Gábor,  
Palkovics Mária, Sólyom Ágnes

Szerkesztőség:  
Pilisvörösvár, Fő u. 127.  
Művészetek Háza  
Telefon: 06/30-228-0262

Nyomdai kivitelezés:  
BEST Magyarország  
Nyomdaipari Kft.

**BESThu** egyszerű alkalom  
PRINTING COMPANY  
1034 Bp., Selmeci u. 29.  
Info: (+36-30) 9542-618  
Web: [www.besthu.hu](http://www.besthu.hu)  
E-mail: [info@besthu.hu](mailto:info@besthu.hu)

ISSN 1417-6823

Megjelenik  
1400 példányban.

## Német nemzetiségi konferencia

Hagyományörzés és megújulás címmel rendeznek konferenciát szeptember 22-én a Városi Ügyfélszolgálat dísztermében. A rendezvény Pilisvörösvár Város Önkormányzata, a Pilisvörösvári, a Solymári, a Pilisszentiváni Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Budaörsi Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény közös szervezésében jön létre. Célja a magyarországi németek jelenlegi helyzetének elemzése, az új jogszabályok adta lehetőségek számbavétele, valamint téma lesz a magyarországi németek nyelvhasználatának, kultúrájának, oktatásának és hagyományápolásának mai gyakorlata és perspektívái. Az előadások német, illetve magyar nyelven hangzanak el. A konferencia minden érdeklődő számára nyitva áll, szeretettel várják a vörösvári lakosságot is! (Részletes program a 21. oldalon.)

## Megvalósulhat a regionális hulladékgazdálkodási program

Újabb pályázati siker – újabb jó hír a városnak! A „Duna-Vértes Köze Regionális Hulladékgazdálkodási Program” elnevezésű közös pályázat sikerének köszönhetően hosszú távra megoldódhat a programban résztvevő összesen 86 Komárom-Esztergom megyei, Pest megyei és Fejér megyei település – köztük Pilisvörösvár – számára a hulladék összegyűjtése, elszállítása, lerakása és kezelése. A hivatalos értesítés a pályázat eredményéről lapzártáig még nem érkezett meg, de a kormány augusztus 6-ai határozatával már jóváhagyta a program támogatását. A projekt összköltsége 13 milliárd forint fölött lesz, ehhez csaknem 7 és fél milliárd forinttal járul hozzá az állam. A támogatás a Környezet és Energia Operatív Program keretében valósul meg. Hogy pontosan hogyan fogja érinteni Vörösvárt, arról a későbbiekben bővebben is olvashatnak majd.

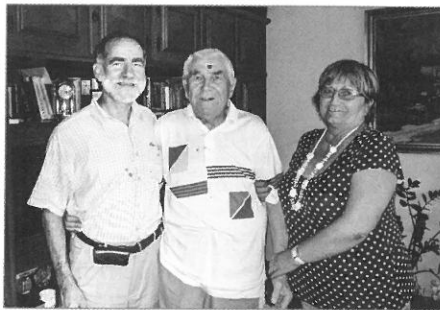
## NB-I./B-ben a női kézilabdások

Eldőlt, hogy a Pilisvörösvári Terranova KSK felnőtt női kézilabda csapata az NB-I./B-s bajnokságban indul a 2012/13-as bajnoki idényben. A felnőtt második csapat pedig a Budapest Bajnokságban versenyezhet. A férfiak a bajnoki rendszer átszervezése miatt az NB-II-es bajnokság Észak-csoportjába kerültek be, amelyben többek között Nógrád és Heves megyei csapatokkal is találkozhatnak majd. A bajnokságok szeptemberben kezdődnek meg.

## Janka Bandi bácsi köszöntése

Július 30-án Gromon István polgármester

és Kimmelné Sziva Mária alpolgármester otthonában köszöntötte városunk díszpolgárát, Janka András nyugalmazott tanítót. Bandi bácsi június 16-án töltötte be 93. életévét, de a köszöntésre csak most kerülhetett sor, részben a polgármester elfoglaltsága miatt, részben azért, mert az elmúlt hetekben Bandi bácsi kissé gyengélkedett, 16 napot kórházban is töltött. Azóta Bandi bácsi sokkal jobban van, s a következő napokban már kisebb sétákat tervez a városban.



## KÖZLEKEDÉSI HÍREK

### Sárga villogók

Újra működnek a sárga villogók a Fő utcai gyalogátkelőhelyeknél. A májusban elkészült átkelőknél azért kapcsolta ki a lámpákat a Magyar Közút Zrt., mert – a korábban megkötött társfinanszírozási szerződésben rögzítettek ellenére – évi csaknem fél milli



forint hozzájárulást követelt a város önkormányzatától a három új jelzőlámpa üzemeltetési és karbantartási költségeihez. Az önkormányzat panasszal fordult a Közlekedési Koordinációs Központhoz, amely a városnak adott igazat, és visszakapcsoltatta a villogókat.

### Vasútról buszra

Megállapodást kötött a Fővárosi Önkormányzat és a Budapesti Közlekedési

# HÍREK



Központ Solymár Önkormányzatával, valamint az Auchan áruházal. Ennek eredményeképpen a 64-es buszcsalád új járatokkal bővül. A 64-es busz augusztus elejétől kezdve Hűvösvölgytől a Templom tér, majd a vasútállomás érintésével az Auchan áruházig közlekedik, óránként. A változatlanul a Templom térig közlekedő járat a 64A nevet kapta. A 164-es továbbra is a PEMŰ-ig közlekedik, ahogy a 264-es is (csak ez a Templom tér kihagyásával). 964-es számon július közepe óta még éjszakai járat is közlekedik, minden éjjel két alkalommal. A vasúti csatlakozásnak köszönhetően a vörösvári utasok számára is új lehetőségek nyílnak a közlekedésben, hiszen a vasútállomást érintő buszjáratokat a vasúti menetrendhez igazították.

### Vasútról villamosra?

Új szakasszal bővíthet az óbudai villamoshálózat – adta hírül az Óbuda című önkormányzati lap. Az elképzelések szerint meghosszabbítanák az 1-es vagy a 17-es villamos vonalát, úgy, hogy az elérje az esztergomi vasútvonalat. Az új villamosjárat a vasúthoz a vasút-korszerűsítés során megépülő Aranyvölgy megállóhelynél csatlakozna. A fejlesztés megvalósításához szükséges előtanulmányok elkészítésére már kiírta a közbeszerzési eljárást a Budapesti Közlekedési Központ, a beruházást a következő hét éves uniós fejlesztési forrásokból szeretnék majd finanszírozni. Optimális esetben 2016-ra épülhet meg az új villamosszakasz.



## Anna-bál a Napos Oldalban

Július 26-án tartották meg a hagyományos Anna napi bált a Napos Oldal Szociális Központban. Vendégek is érkeztek a mulatságra: a Solymári Nyugdíjas Klub és a Nagykovácsi Nyugdíjas Egyesület tagjai közül mintegy negyvenen látogattak el a rendezvényre. Az est folyamán felemelő és mulatságos előadásokkal szórakoztatták egymást a résztvevők, egy-egy szál virággal köszöntötték az Annákat, és persze volt sütemény és tánc is.



## KÖRNYÉKBELI RENDEZVÉNYEK SZEPTEMBERBEN

### Irodalmi esték Szentivánon

Az ősszel irodalmi estéket szervez a Pilisszentiváni Kulturális Közalapítvány. Először olyan írókkal-költőkkel ismerkedhet meg a közönség, akik ma nem szerepelnek a kötelező tananyagban, de értéküket tekintve feltétlenül érdemes velük megismerkedni. Aki pedig az érdeklődőket kalauzolja: az Takaró Mihály irodalomtörténész, aki átfogó felkészültségével, lebilincselő előadásmódjával mind a bennfentesek, mind az alkalmi olvasók számára képes a mintegy másfél óra alatt felejthetetlen élményt szerezni. A témák, és időpontok: szeptember 13.: Wass Albert, október 11. Herczeg Ferenc, november 8. Nyíró József, az előadások kezdete 18.30, helyszíne a szentiváni iskola aulája. Aki ízelítőt szeretne venni, az meglehet a [www.takaromihaly.hu](http://www.takaromihaly.hu) honlapon, vagy a Duna TV-n futó „Száműzött magyar irodalom” című sorozat megtekintésével. Szeretettel várnak a szervezők kicsit, nagyot a szomszédos településekről is. *(Szentiváni Újság)*

### Solymári Búcsú

Szeptember 6. és 10. között a Solymári Búcsú rendezvényei várják az érdeklődőket. A színes programkínálatban biztosan sokan találnak kedvükre valót. Lesz színház és mese, opera és tangó, zenekari hangverseny és könnyűzenei koncertek. Szombaton Janicsák Veca, vasárnap Szulák Andrea lép fel, zenél Ferenczi György és a Rackajam, a Smile Showtime Band, lesz kézilabda, foci és svábbal is. A részletes program megtalálható az [apaczai.com](http://apaczai.com) honlapon.

### Amalimpia záróünnepély

Augusztusban is zajlottak az Amalimpia rendezvényei Vörösváron, illetve Szentivánon. 18-án megvolt az utolsó versenynap is, de egy alkalommal még várják a sportolókat és szurkolókat: az amatőr olimpia záróröndezvényére szeptember 8-án, szombaton kerül sor Piliscsabán, a Szakiskolában. Ekkor derül fény az összesített eredményekre, és itt lesz az ünnepélyes díjátadás is.

## TESTVÉRVÁROSI HÍREK

### Választások Borszáken



Fölényes sikert aratott Mik József eddigi RMDSZ-es polgármester kihívója, Kukora György független jelölttel szemben

Borszáken, a június 10-ei választásokon. A fürdővárosban a szavazati joggal rendelkező 2346 személyből 1516 vett részt a szavazáson, ebből – az érvénytelen voksokat leszámítva – Mik Józsefnek 1254, Kukora Györgynek 240 jutott. A döntéshozó testület összetétele az RMDSZ-es képviselőket illetően nem változott, ezáltal is nyolcan szereztek mandátumot: Benkes Zsolt, Moşneag Iloana, Moga Nándor, Szabó Noémi Csilla, Farkas Aladár, Kovács Géza, Mik Károly, Simon Lehel László. Újdonságnak számít, hogy a szociálliberális Florin Lazaroiu Radu mellett két EMNP-s egészíti ki a döntéshozók csapatát: Szabó Tibor és Pépel Antal.

### Gyászjelentés

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

#### Oberle János,

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának képviselője 2012. augusztus 3-án, életének 43. évében tragikus hirtelenséggel, autóbaleset következtében elhunyt.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 9/2007. (V. 03.) önkormányzati rendelet 1. § (1) bekezdése alapján, a 154/2012 (VIII. 7.) Kt. sz. határozatával Oberle János önkormányzati képviselőt **saját halottjának nyilvánította.**

Oberle János a Jobbik Magyarorszáért Mozgalom Pilisvörösvári Szervezetének alapító tagja, 2009 februárja óta elnöke. 2010. október 3-a óta önkormányzati képviselő. Képviselői munkáját lelkiismeretesen, nagy felelősséggel, konstruktív, együttműködő, kompromisszumkereső szellemben, nagy szociális érzékenységgel végezte. Kezdeményezője volt a Trianon emlékmű felállításának és a Petőfi-szobor köztéri elhelyezésének.

A Képviselő-testület a temetőről és temetkezésekről szóló 2/2000. (II. 28.) önkormányzati rendeletének 14. § (5) bekezdése alapján, a 154/2012 (VIII. 7.) Kt. sz. határozatával Pilisvörösvár város köztemetőjében Oberle János önkormányzati képviselő számára – kimagasló érdemeinek elismeréséül – örök temetkezési hely céljára a díszsírhelysorban **díszsírhelyet adományozott.**

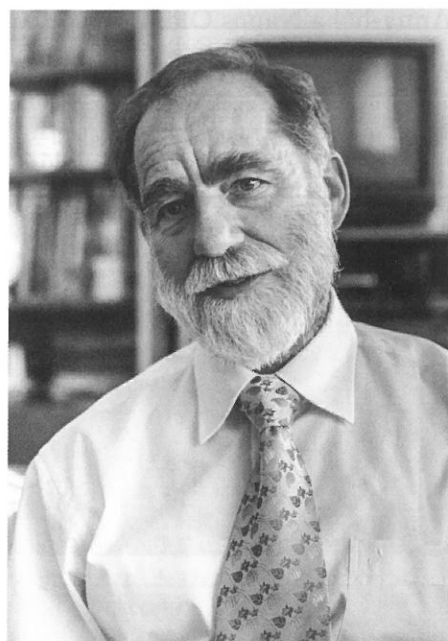
Oberle János temetése 2012. augusztus 13-án (hétfőn) 14 órakor volt a pilisvörösvári köztemetőben.

Emlékét megőrizük.

Gromon István  
polgármester

# MI LESZ A KOMMUNÁLIS HULLADÉKKAL?

INTERJÚ  
GROMON ISTVÁN  
POLGÁRMESTERREL



• **Úgy láttam, újra villognak a lámpák az új Fő utcai zebránánál. Korábban írtunk arról, hogy a Magyar Közút pénzt kért az üzemeltetésükért – holott a szerződés szerint ezt nekik kellene állniuk. Fizetett az önkormányzat, vagy sikerült őket meggyőzni?**

Nem fizettünk, de visszakapcsolták a lámpákat, mert a Közlekedési Koordinációs Központ (KKK) nekünk adott igazat! 2012. június 21-én kaptunk válaszevelet Völgyesi Zsolttól, a KKK igazgatójától, amelyben panaszkodunkra reagálva leírta, hogy „a háromoldalú társfinanszírozási szerződést megvizsgálva megállapítható, hogy az üzemeltetést a szerződés – mely mindhárom fél előzetes egyeztetésével jött létre – egyértelműen szabályozza.” Egyben felkérte a Magyar Közút Nonprofit Zrt. vezérigazgatóját, hogy „a 2012 májusában átadott berendezések üzemeltetését a Magyar Közút Nonprofit Zrt. végezze, továbbá, hogy a jelzőberendezéseket – amennyiben még nem történt meg – minél előbb helyezze üzembe.” A levél a jelek szerint megtette a hatását, mert a Magyar Közút 2012. június 28-án bekapcsolta a lámpákat. Nagy elégtételt jelent ez az önkormányzat számára, s örülök, hogy határozott fellépésünk eredményeként sikerült évi közel félmillió forint indokolatlan kiadástól megmentenünk a várost.

• **Ebben a lapszámban olvashatunk arról is, hogy megszűnt a város felnőtt focicsapata. Játékosok lennének, kedv is és tehetség is lenne, csak pénz nincs. Abban, hogy a Pilissport-Spartacus Kft. vezetését végül nem vállalta senki, szerepe volt annak is, hogy a sportpálya használatáért fizetniük kell. Tudom, hogy az Önkormányzat sem áll jól, de nem tudná mégis legalább annyival támogatni a sport megmaradását, hogy nem kér tőlük bérleti díjat?**

A kérdésben elbújtatott állítás nem felel meg a valóságnak. A Pilissport-Spartacus Kft.-nek van ügyvezetője, úgy hívják, hogy Wohl Zoltán. A Pilisvörösvári Labdarúgó Sport Egyesületnek is van elnöke, ő is Wohl Zoltán. Van tehát vezetője mind a kft.-nek, mind az egyesületnek, még hozzá ugyanaz, aki eddig is volt. Felnőtt csapat pedig azért

nincs, mert a játékosokat nem tudták fizetni. És nem a pályahasználati díj miatt nem tudták fizetni, hanem azért, mert a kft. és az egyesület mögül kihátráltak a szponzorok. Hogy miért hátráltak ki a szponzorok, azt csak a kft., illetve az egyesület vezetői tudják.

Az a pályahasználati díj, amit az önkormányzat az egyesületektől kér, igazából jelképesnek mondható, és pusztán az öltöző rezsiköltségeinek részbeni megtérítését jelenti! A sporttelep éves fenntartása (gondnoki feladatok ellátása, a létesítmények karbantartása, üzemeltetése és a rezsiköltségek fizetése) az Önkormányzatnak évente kb. 5,5-6 millió forint kiadást jelent, miközben a sporttelepen zajló versenyek, rendezvények, mérkőzések bevételeiből az önkormányzat egyáltalán nem részesül.

Ráadásul az önkormányzat az egyesületeknek még pénzbeni támogatást is ad: még a mostani nehéz időkben is, a 2012. évben, a sportegyesületeknek összesen 4,6 millió forint támogatást adunk! Ebből a Pilisvörösvári Utánpótlás Futball Club (PUFC) 675.000 forintot kap, s szintén 675.000 forintot kapott volna Pilisvörösvári Labdarúgó Sport Egyesület (PLSE) is, ha év közben a felnőtt csapat nem szűnt volna meg.

Az önkormányzat lehetőségeihez képest sokat tesz a sportegyesületekért, ezen belül a labdarúgókért is, és távolról sincs köze a felnőtt labdarúgó csapat belső problémáihoz.

• **Év végén lejár a város hulladékszállításra vonatkozó szerződése. Legutóbbi ülésén a képviselő-testület arról döntött, hogy kiírja a közbeszerzést a következő 10 év hulladékszállítására. De tudható a hírekben, hogy hamarosan meg kell születnie az új hulladékgazdálkodási törvénynek, ami változtathat a feltételeken. Nem kellett – vagy lehetett volna megvárni a kiírással a törvény megszületését?**

A jelenleg hatályos hulladékgazdálkodási és közbeszerzési törvény alapján kénytelenek vagyunk kiírni a közbeszerzést, még-

höz legalább tíz évre, tekintettel arra, hogy jelenleg a hulladékkezelést is a hulladékszállítónak kell végeznie. Várni nem tudunk, mert a mi jelenlegi szerződésünk 2012. december 31-én lejár, s addig gondoskodnunk kell a feladat jövőbeni ellátásáról. Törvényesen pedig csak egy olyan közbeszerzéssel tehetjük ezt meg, amely megfelel a jelenleg hatályos jogszabályoknak.

• **Ráadásul van még egy, a hulladékszállítást érintő dolog függőben: Vörösvár tagja a Duna-Vértes Közé Regionális Hulladékgazdálkodási Társulásnak, amelynek elbírálás alatt van a regionális hulladékgazdálkodási rendszer kiépítésére vonatkozó pályázata...**

Igen. Annak a pályázatnak az elbírálása is késik – csakúgy, mint az új hulladékgazdálkodási törvényé. Ez ezért nagy baj, mert a pályázatban a Társulás minden települése kötelezettséget vállalt arra, hogy a kommunális hulladékát a pályázatból megvalósuló majdani tatbányai hulladéklerakóba szállítja. Csakhogy azt ma még senki nem tudja megmondani, hogy a pályázatot mikor bírálják el, eredményes lesz-e a pályázat, s ha igen, mikor készül el a tatbányai lerakó. Így viszont azok a cégek, akik potenciális ajánlattevőink lehetnek a hulladékkezelésre, nem ismerik, hogy egy tízéves szerződés esetén ténylegesen milyen szállítási és lerakási költségekkel kell majd számolniuk.

• **Ha mondjuk nyer a társulás a pályázaton, mi oldódna meg ennek keretében, és mi az, amiről a városnak magának kell gondoskodnia?**

A kommunális hulladék összegyűjtése és ártalmatlanítása mindaddig, míg a pályázatból a tatbányai lerakó meg nem épül, mindenképpen a mi feladatunk lesz. Sőt, a közbeszerzést úgy kell kiírni, hogy az

tartalmazza még a házhoz menő szelektív hulladékgyűjtés, a zöldhulladék-gyűjtés és a lomtalanítás feladatait is. Ugyanakkor a tervek szerint a regionális hulladékgazdálkodási rendszer keretén belül létesül Vörösváron egy szelektív hulladékudvar, amelynek üzemeltetése már a Társulat által kiválasztandó regionális üzemeltető feladata lesz. Az ő feladata lesz a szelektív udvarban összegyűjtött veszélyes hulladékok elszállítása és ártalmatlanítása is.

• **Elég sok mindenhez kellene ezek szerint igazodni, amihez még nem lehet, mert nincs törvény, és nincs döntés a pályázatról. Lehet ebből jól kijönni?**

Sajnos ez így van. Mindig meg kell próbálnunk mindenből jól kijönni, de ez most valóban a lehetetlenség határát súrolja. Pilisvörösváron hét éven át sikerült megakadályoznunk a szemétdíjemelést, de a jelenlegi jogszabályi körülmények között ez a jövőben nagyon nehezen lesz fenntartható. Hacsak a kormány nem dönt a hatósági ár bevezetése mellett, amiről lehet hallani híreket...

• **És milyen feltételekkel írja ki az önkormányzat a közbeszerzést?**

Ezt most még nem tudom megmondani, mert a közbeszerzési ajánlati felhívás elkészítése és a dokumentáció összeállítása egy nagyon komoly szakmai feladat, amelyet a közbeszerzési bizottság végez el a következő hetekben, külső szakértő bevonásával. Az elkészülő dokumentumokat várhatóan a szeptember elejére tervezett önkormányzati ülésen tárgyalja majd a képviselő-testület.

• **Lehet ezen később változtatni?**

Ha már megjelenik a kiírás, akkor nem. Kivéve, ha eredménytelen az eljárás, s új közbeszerzési pályázatot írunk ki.

• **Van olyan, amire biztosan számíthat a lakosság? Gondolom, olcsóbb nem lesz a szemétdíj.**

Hogy 2013. január 1-jétől drágább lesz a szemétdíj, az biztosra vehető. A kérdés az, hogy mennyivel. Azon dolgozunk, hogy az emelkedés mértéke a lehető legkisebb legyen.

• **A napokban érkezett haza a polgármester úr által vezetett delegáció a borszéki testvérvárosi látogatásról. Milyen tapasztalatokat szereztek odakint, milyen élményekkel tértek haza?**

A XVII. Borszéki Napok egy igen magas színvonalú, nagyszabású, háromnapos, fesztivál jellegű rendezvény volt. Hat testvérvárosi küldöttség volt jelen az ünnepen: Bácsalmás, Fonyód, Pilisvörösvár, Rudabánya, a felvidéki Tallós és Zákány-szék. Egy kivétellel (Tallós) mindegyik delegációt a település polgármestere vezette. Vörösvárról az önkormányzati delegáción kívül meghívott vendégként jelen

volt Matusek Péter, a Mentőállomás vezetője is. A programok egy részén vendégként részt vett továbbá Borboly Csaba, a Hargita Megyei Tanács elnöke, valamint Albert Tibor, Tusnádfürdő polgármestere is.

A kulturális és zenei programok igen magas színvonalúak voltak. A helyi táncsoport és fúvószenekar mellett több magyarországi zenekar is fellépett (pl. a Bartina Zenekar Szekszárdról, a Főnix Zenekar Pápáról, az EDDA Művek Miskolcra). Vendéglátóink nagyon kitettek magukért: a kiváló programokon túl azzal is kedveskedtek nekünk, hogy minden delegáció mellé egy állandó kíséretet adtak, s Mik József polgármester úr is személyesen törődött velünk egész kint létünk alatt.

Kimagasló élmény volt a Bükkhavasra tett kirándulás, ahol ebéd közben a Bartina Zenekar muzsikált, s olyan hangulat alakult ki, hogy ebéd után a hat delegáció tagjai valamint a házigazdák több órán keresztül, este fél hatig együtt énekeltek. Úgy éreztem, hogy ezzel Borszéken néhány órára megvalósult a német újraegyesítése, mert a hét településsel az egykori



Nagy-Magyarország szinte minden tájegysége képviselve volt, és mégis úgy tudtunk együtt énekelni, mintha rendszeresen találkoznánk, és együtt ünnepelnénk.

A rendezvényeken való közös részvétel túl nagy élményt jelentett a különböző polgármesterekkel, delegációtagokkal folytatott sok-sok megbeszélés. Ezek értelmét és hasznát beszédében Borboly Csaba Hargita megyei tanácselnök is kiemelte: „Örvendek ezeknek a kapcsolatoknak, mert egymástól sokat lehet tanulni, egymást lehet segíteni és biztatni, amikor nem tudjuk segíteni”. Úgy érzem, ez olyan igaz és szép gondolat, amely méltó összefoglalása lehet a XVII. Borszéki Napoknak.

Sólyom Ágnes

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

### FELHÍVÁS ADÓFIZETÉSRE

Ezúton tájékoztatom Tisztelt Adózóink figyelmét, hogy a 2012. II. félévi helyi iparüzési adó, gépjárműadó, magánszemélyek kommunális adója befizetésének határideje:

2012. szeptember 17.

A befizetéshez szükséges postai készpénz-átutalási megbízásokat az adóívvlel együtt augusztus hónapban kézbesítjük Önöknek.

Befizetéseiket átutalással is teljesíthetik az alábbi, Magyarországi Volksbank Zrt.-nél vezetett számlaszámokra:

|                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Iparüzési adó beszedési számla:       | 14100024-11787949-30000001 |
| Gépjárműadó beszedési számla:         | 14100024-11787949-31000004 |
| Talajterhelési díj számla:            | 14100024-11787949-32000007 |
| Építményadó számla:                   | 14100024-11787949-33000000 |
| Vállalkozók kommunális adója számla:  | 14100024-11787949-34000003 |
| Építmény utáni idegenforgalmi számla: | 14100024-11787949-35000006 |
| Eljárási illeték számla:              | 14100024-11787949-36000009 |
| Bírság számla:                        | 14100024-11787949-37000002 |
| Késedelmi pótlék számla:              | 14100024-11787949-38000005 |
| Egyéb bevételek beszedési számla:     | 14100024-11787949-39000008 |
| Idegen bevételek beszedési számla:    | 14100024-11787949-40000002 |
| Magánszemélyek kommunális adója:      | 14100024-11787949-42000008 |

Felhívjuk adózóink figyelmét, hogy ha a régebben Hivatalunktól kapott OTP-s csekk még rendelkezésükre áll, azt már ne használják fel, mivel Önkormányzatunk 2011. 07. 01-től a Magyarországi Volksbank Zrt.-nél vezeteti számláit, így az OTP-s csekkre befizetett összeg nem jut el Önkormányzatunk bankszámlájára.

Kérjük, hogy szíveskedjenek figyelni a befizetési határidő pontos betartására, ellenkező esetben késedelmi pótlék kerül felszámításra. Felhívom a hátraleékkal rendelkező adózóink figyelmét, hogy hivatalunk jogosult a tartozás összegére azonnali beszedési megbízást vagy munkabér- illetve nyugdíjletiltást kezdeményezni.

Hegyes Józsefné aljegyző, mb. jegyző

Lapzárta után érkezett a hír, hogy a kormány szabad utat engedett a Duna-Vértes Közé Regionális Hulladékgazdálkodási Programnak. Rövidhír a 4. oldalon.

Nyáron sem tartott tanácskozási szünetet, július 26-án 11 fővel ülésezett Pilisvörösvár Önkormányzatának Képviselő-testülete. Az alábbi döntések születtek az ülésen:

### Elengedték a focicsapat pályahasználati díját

Még 2011 novemberében kötött használati megállapodást az önkormányzat a sporttelepre a Pilissport-Spartacus Kft.-vel. A Kft. a szerződésben évi 1 080 000 Ft bérleti díj megfizetését vállalta. A csapat végigjátsozta az őszi bajnokságot, amelyben egész jó eredménnyel végzett (NB III. Alföldi csoport, 2. hely), de télen a szponzorok visszalépése miatt visszalépett a bajnokságból. November vége óta ezért nem használták a pályát, az önkormányzattal kötött szerződést azonban elmulasztották felmondani. A fennálló helyzet tisztázása után – tekintettel arra, hogy 2011 decembere óta a sporttelepet ténylegesen nem használták és rezsiköltséget nem okoztak – az önkormányzat úgy döntött, hogy csak egyhavi díj megfizetését követeli a Kft.-től, a tartozás nagyobbik részét elengedi. (131/2012. Kt. sz. határozat – 11 igen)

### Logopédiai ellátás

2012. július 1-től a solymári Hunyadi Mátyás Német Nemzetiségi Általános Iskola és Egységes Pedagógiai Szakszolgáltató Intézmény fogja ellátni a logopédiai feladatokat a pilisvörösvári intézményekben is. Ez azért lesz így, mert a törvényi változások a következő tanév közepétől (2013. január 1-től) már nem teszik lehetővé, hogy az önkormányzatok maguk oldják meg ezt a feladatot. A vörösvári képviselő-testület kérésére Solymár Nagyközség Önkormányzata napirendre tűzte a kérdést, és úgy döntött, hogy a Vörösváron dolgozó logopédusokat határozatlan idejű közalkalmazotti kinevezéssel, áthelyezéssel átveszi. Így a logopédiai ellátást a jövőben is ugyanazok láthatják el a vörösvári intézményekben, akik jelenleg. Gromon István polgármester köszönetet mondott Solymár Nagyközség Önkormányzatának a döntésért, és különösen azért, hogy a gyors intézkedésnek köszönhetően nem veszítettek normatívát, a teljes 2012. második félévi normatíva leigényelhető. (135/2012. Kt. sz. határozat – 11 igen)

### A Zeneiskola és a Művészetek Háza szétválasztása

A jogszabályváltozások miatt, az állami fenntartásra való felkészülés jegyében a májusi ülésen született döntés a Művészetek Háza átszervezéséről, a zeneiskola kiválásáról. A két intézmény törzskönyvi bejegyzése már megtörtént. Ezen kívül meg-

# ÖNKORMÁNYZATI DÖNTÉSEK JÚLIUSBAN

## TUDÓSÍTÁS A KÉPVISELŐ-TESTÜLET JÚLIUS 26-AI RENDES ÜLÉSÉRŐL

kellett határozni a két önállóan működő intézmény létszámkeretét, és szét kellett választani az intézmények költségvetését. A polgármester szíamí ikrek szétválasztásához hasonlította a feladatot, hiszen a feladatok annyira egybeforrak. Az intézményvezetők, a GESZ és a Polgármesteri Hivatal munkatársai bravúrosan megoldották a feladatot – mondta, a szétválás után ugyanis nem lesz pluszköltség, nem fog többé kerülni a működés. (136/2012. Kt. sz. határozat – 11 igen)

### Hulladékiszállítás

2012. év végén lejár a város közszolgáltatási szerződése, amelyet még 2003-ban kötött a Rumpold (ma Saubermacher) Bicske Kft.-vel a szilárd kommunális hulladék gyűjtésére, elszállítására és ártalmatlanítására. Ezeknek a feladatoknak a további megoldására közbeszerzési pályázatot kell kiírnia az önkormányzatnak. Hamarosan várható azonban az új hulladékgazdálkodási törvény megszületése, amelynek egyelőre bizonytalan a tartalma. A bizonytalan helyzet megdrágíthatja a várható ajánlatokat – hangzott el az ülésen –, hiszen a pályázó cégek valószínűleg bebiztosítják magukat a leendő változások esetére.

Döntés egyelőre csak arról született, hogy megalakul a Közbeszerzési Előkészítő és Bíráló Bizottság, elkészítik az ajánlati felhívást, és a közbeszerzést a jelenleg érvényes hulladékgazdálkodási törvény előírásai alapján, 10 éves időtartamra írják majd ki, a KEOP-pályázatnak is megfelelő tartalommal. (139/2012. Kt. sz. határozat – 11 igen)

### Ingatlanellátás a vasút mentén

Az önkormányzatnak is van olyan ingatlana, amelyet érint a vasútfejlesztés. A beruházó NIF Zrt. egy 2100 m<sup>2</sup>-es külterületi ingatlan és egy 87 m<sup>2</sup>-es zártkerti ingatlanrész meg-

vásárlására tett – hivatalos értékbecslésen alapuló – ajánlatot, 1 050 000 ill. 244 000 forint összegben, melyeket a képviselő-testület elfogadott. (140/2012. Kt. sz. határozat – 11 igen)

### Balatonfenyvesi tábor

Az önkormányzat tulajdonában van egy balatonfenyvesi ingatlan (volt úttörőtábor), amely öt éve bérbe lett adva nyaralótábor céljára. A bérleti szerződést 2007 áprilisában kötötték, határozatlan időre. Mivel azonban a bérlő három negyedév bérleti díjával tartozik, s tartozását többszöri felszólítás és egyeztetések ellenére sem fizette meg, a képviselőtestület úgy döntött, hogy július 31-ével felmondják a bérleti szerződést. (141/2012. Kt. sz. határozat – 9 igen, 1 tartózkodás)

### Kiválasztották a PR-szervezetet

A második pályázaton is két ajánlattevő jelentkezett a szennyvízpályázat PR szervezetének kiválasztására kiírt felhívásra. Az alacsonyabb összegű végző ajánlatot a B. G. Consulting Bt. adta, így a képviselő-testület őt hirdette ki nyertesnek. A feladatokat bruttó 3 987 800 forintért látja el. (142/2012. Kt. sz. határozat – 11 igen)

### Eladó és kiadó önkormányzati ingatlanok

A képviselő-testület döntött öt Arany János utcai és egy Ady Endre utcai lakás, az

#### További határozatok:

- 132/2012. a Városi Napos Oldal Szociális Központ, Pilisvörösvár nyugdíjba vonuló rész munkaidős közalkalmazotti státuszának további biztosításáról,
- 133/2012. a Sikari Patika Bt. székhelyhasználatának igazolásáról,
- 134/2012. a Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár (Grádus tagóvoda) részére 1 fő óvónői státusz további biztosításáról,
- 137-138/2012. a Közép-Duna Vidék Kistérségi Társulás megszűnésének támogatásáról, a Társulásból való kilépésről.

#### Rendeletek:

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának a 2012. évi költségvetésről szóló 1/2012.(II. 10.) önkormányzati rendeletének módosítása

iparterületi telkek, valamint a Vágóhíd u. 13., az Akácfa u. 13. és a Pataksor u. 4513/2 hrsz. alatti önkormányzati ingatlanok értékesítésére vonatkozó pályázatok újbóli kiírásáról. Az ingatlanok némelyikét változtatlan áron, néhányat az eddiginél olcsóbban hirdettek meg.

Nem sikerült bérleti szerződést kötni a vállalkozóval, aki a Fő utca 104. és a Fő utca 91. szám alatti ingatlanokra pályázott. Májusban döntött arról a testület, hogy a Pocaktomi Kft.-nek adja bérbe a helyiségeket, de a vállalkozó a határidőig nem jelent meg a szerződéskötésre, és nem fizette meg a kauciót. Az elmaradás oka vélhetően az ügyvezető betegsége. A testület nem várt tovább, és újra meghirdette a két ingatlant.

Az ajánlati felhívások megtalálhatók a városi honlapon. (143-149/2012. Kt. sz. határozatok) ■

## RENDKÍVÜLI ÜLÉS

Oberle János önkormányzati képviselő halála miatt augusztus 7-én rendkívüli ülést tartott a képviselő-testület, amelyen két döntés született. Az első határozattal a város temetőjében díszsírhelyet jelöltek ki. A másik határozatban díszsírhelyet adományoztak az elhunyt képviselő számára a díszsírhelysorban – kimagasló érdemeinek elismerésül, örök temetkezési hely céljára. Az elhunyt képviselőt az önkormányzat saját halottjának tekinti.



## INGATLANBÉRLETI FELHÍVÁS

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 146/2012. (VII. 26.) Kt. sz. határozata alapján pályázatot hirdet a Fő utca 91. szám alatti ingatlanrész, illetve a 147/2012. (VII. 26.) Kt. sz. határozata alapján pályázatot hirdet a Fő utca 104. szám alatti ingatlan bérletére.

A részletes pályázati felhívások Pilisvörösvár Város Önkormányzata honlapján ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)) elérhetők. Felvilágosítás az alábbi telefonszámon kérhető: 26-330-233/156, 30-816-2224.

Pilisvörösvár, 2012. július 30.

Gromon István polgármester



Az idei évben a Köztisztviselők Napja (július 1.) vasárnapra esett. Ezért az ilyenkor szokásos ünnepséget később – a nagy kánikula miatt jóval később – július 12-én délután tartották meg a Városháza udvarán.

## JÓ HANGULAT ÉS CSAPATÉPÍTÉS

### A KÖZTISZTVISELŐK NAPJÁN

Az összegyűlt dolgozókat először Hegyes Józsefné megbízott jegyző köszöntötte, majd a Ligeti Cseperedő Óvoda növendékeinek előadása következett. Kimmelné Sziva Mária alpolgármester aszszony egy verssel készült a köztisztviselőknek, majd a polgármester, Gromon István szólt néhány szót. Beszédében megköszönte a dolgozók kitartó munkáját, és a közeljövő nehézségeire is felhívta a figyelmet.

„Nehéz időszakra esik a mostani ünnep... A közigazgatás átalakuló-félben van, de nem ismerjük annak pontos tartalmát, részleteit. Nem tudjuk, személy szerint kit hogyan érint

majd az átalakulás. Lehet, sőt nagyon valószínű, hogy ma utoljára vagyunk így együtt, egy közös szervezet alkalmazottjaiként, hiszen január 1-től várhatóan jónéhányan már a járási hivatal munkatársai lesznek.

Mindnyájan érezzük, érzitek, hogy az átalakulás egyre nagyobb teljesítményt követel mindnyájunktól. Minden nap sok ügyet kell elintézni, nincs idő lazításra. Hibázni sem lehet, mert minden hibának súlyos anyagi következményei lehetnek. Egy határidő elmulasztása vagy más hiba az önkormányzatnak már nem csupán presztízsvesztést, hanem jelentős anyagi károkat is okozhat.

A nehézségek ellenére az ünnep lényege most is ugyanaz, mint eddig: az önkormányzat vezetőjeként és a város polgárainak nevében is szeretném megköszönni egész éves munkátokat, kitartásotokat, és kérem ezt a továbbiakban is.”

A műsor és a beszéd után a hivatali dolgozók csapatépítő játékokban vettek részt Kovács Rita személyzeti előadó vezetésével. Az ünnepi együttlét a frissítők és sütemények elfogyasztása és az eredményhirdetés után, jó hangulatban fejeződött be.

Palkovics Mária

A Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. kommunikációs irodáját, illetve a MÁV-Start Zrt.-t kerestük meg kérdéseinkkel a vasútfelújítással kapcsolatban.

## VASÚTFELÚJÍTÁS HOGY ÁLLUNK?

• Milyen műszaki változtatások történnek a most készülő szakaszon?

Pilisvörösvár és Dorog között teljesen átépül a vasúti pálya, Dorog és Esztergom között felújítjuk a pályát. A Terranova gyár térségében közel 2 km hosszban új második vágány, míg Piliscsaba Magdolnavölgyénél új vasúti megállóhely épül. A nyomvonal esetében minimális vonalvezetés-módosítások várhatóak csak, érdemben az nem változik. A megállóhelyi peronokat is átépítik, az akadálymentesítésnek megfelelő, 55 cm magas peronokat alakítanak ki. A megengedett sebesség a fejlesztés hatására Pilisvörösvár és Piliscsaba között a jelenlegi 60 km/h sebességről egyes szakaszokon 80 km/h sebességre nő, míg Piliscsaba és Esztergom között 70-100 km/h sebességre emelkedik.

• Miért lassult le a vonat a munkálatok ideje alatt a megmaradt szakaszon?

A nagy meleg miatt az útvonal nagy részén 40 km/h-ra kellett korlátozni a sebességet. Ősztől ez a korlátozás természetesen megszűnik.

• Miért nem ér be Pilisvörösvár állomásra időben? Gyakran nem engedik be az állomásra egy jó ideig, ennek mi az oka?

Pilisvörösvár állomás nincs berendezkedve arra a feladatra, amit most el kell látnia. Sok vonat állomásozik ott, időnként vágányokat kell váltaniuk, és ilyenkor nem, vagy csak lassabban tud a menetrendszerinti vonat az állomásra begurulni. Ezért a kedves utasok türelmét kérjük.

• Az eddigi munkák során mennyiben sikerült a határidők tartása? Útköztek-e eddig nem várt nehézségekbe?

Pilisvörösvár és Esztergom között ütemterv szerint haladnak a munkák, nem tapasztaltak a kivitelezők nehézséget.

• A vonal villamosítására most nem kerül sor. A felsővezeték tartóoszlopait nem fölösleges már most kitenni az időjárásnak? Vagy van ennek valami különleges oka, hogy ilyen hamar kikerülnek?

Kizárólag a vasbeton oszlopokat állítják fel most, az acél oszlopoknak csak az alapjai készülnek el.

• Milyen arányú a magyar részvétel a nyersanyag, a szállítás, az építés terén?

50% a magyar részvétel a beszállítás és az építés terén.

• Hogyan lesz megoldva a Budapest–Pilisvörösvár szakasz építése? Lesz-e vágányzár, és ha igen, várhatóan mikor?

A NIF Zrt. tervei szerint a vágányzár kezdete Budapest és Pilisvörösvár között: 2013. április 1., tervezett befejezése 2014. április 15. 2013. április 1-től a tervek szerint a vonatok ismét közlekednek Pilisvörösvár és Esztergom között.

Komáromi

A tulajdonosok 60 nap alatt megkapják a pénzt a kisajátított ingatlanok után. Ha a felmérők a telken lévő vízaknát, vízórárt az ár kialakításakor nem vették figyelembe, kártalanítják a birtokosokat. Ha valaki kevesli a megállapított árat, a kormányhivatal független szakértőt jelöl ki, de a vasútfejlesztési munkálatokat nem lehet hátráltatni – többek között ezek hangzottak el augusztus 2-án, a kisajátítások ügyében rendezett lakossági fórumon.

## MINTEGY SZÁZ INGATLANT ÉRINT LAKOSSÁGI FÓRUM A VASÚT- FEJLESZTÉS ÁLTAL TÖRTÉNŐ KISAJÁTÍTÁSOKRÓL

Lakossági fórumra hívta az érdekelteket augusztus másodikára a gimnázium nagytermébe dr. Gázsó Balázs László, a vasúti fejlesztés projektszervezője, a Z.I.B. Consulting Kft. munkatársa, területszerzési projektvezető. A fórumon a Dr. Abay & Dr. Török Ügyvédi Iroda is részt vett, amelynek feladata, hogy megkösse az érintettekkel a szerződést. Az eseményen Pándi Gábor, Pilisvörösvár alpolgármestere vállalta a házigazda szerepét.

### Árajánlatok

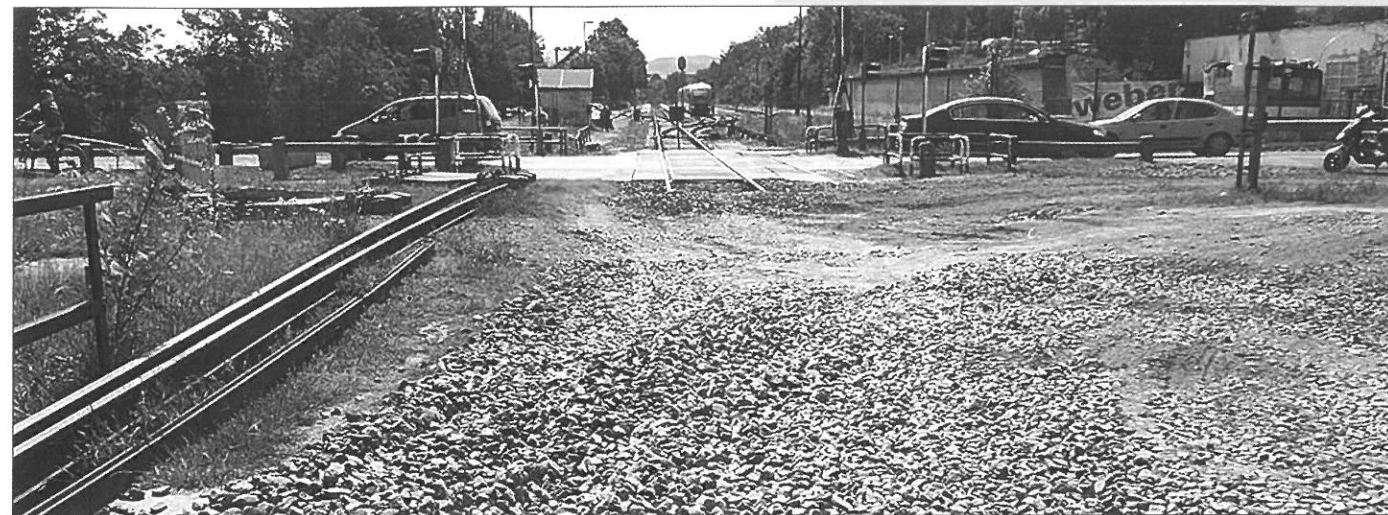
Gázsó Balázs László a bevezetőjében tájékoztatta az egybegyűlteket arról, hogy a vasútfejlesztés építetője a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (rövidítve: NIF), mely társaságtól Ernst József áll a lakosság rendelkezésére. Elmondta, hogy bizonyos területeket ki kell sajátítani. Az ingatlanok tulajdonosainak felajánlanak egy árat, amelyet az adott tulajdonos vagy elfogad, vagy nem, de a vasútfejlesztést az utóbbi nem akadályozza meg, a kisajátítás – amely mintegy 100 ingatlant érint – mindenképpen megtörténik. A területszerzési projektvezető hozzátette, hogy Pilisvörösvár önkormányzatának is van telke az érintett területen, az önkormányzat a fórumot megelőző héten elfogadta az ajánlatot. Mindemellett kiemelte, hogy a NIF már megbízta a kivitelezőket, s a Z.I.B. Consulting Kft.-nek az a feladata, hogy „a tervezés és a kivitelezés közötti vékony mezsgyén rendezze a területvásárlási ügyet”.

„Május környékén a kivitelező tartott már egy lakossági fórumot. A vasúti fejlesztés Piliscsaba és Pilisvörösvár között, illetve Piliscsaba és Esztergom között történik. Pilisvörösvár vasútállomás nem tartozik a projektbe, amely az állomás nyugati végéig tart.

A kisajátítás jelenleg Esztergomtól Pilisvörösvárig a zártkerti ingatlanokat érinti. A Terranovánál egy második, kitérő vágányt létesítenek. A beruházáskor P+R parkolót építenek, a munkálatokhoz a szükséges összes engedély megvan” – összegezte a projekt műszaki tartalmát Gázsó Balázs László.

### A kisajátítások menete

Ezt követően Dr. Abay Péter ügyvéd elmondta, hogy az ügyvédi irodájuk személyre szóló értesítést küld az érintetteknek, ajánlatot tesz, s ha meg tudnak állapodni, akkor szerződést kötnek, s a magyar állam megvásárolja az ingatlant. Ellenkező esetben a kormányhivatal egy független szakértőt jelöl ki, aki meghatározza az árat, ám ha a tulajdonos



nincs vele megelégedve, kérhet másikat, s amennyiben a másik szakértő sem felel meg az illetőnek, akkor bírói útra is terelhető az ügy, de mint Abay Péter felhívta a figyelmet, ez a legrosszabb megoldás. Ugyanakkor, ha a kisajátítás alá vett telken például figyelembe nem vett vízóra, vízakna vagy egyéb műtárgy, illetve készülék van, akkor kártalanítják a birtokost. A területszerzési projektvezető hangsúlyozta, hogy a hagyományosan értelmezett alkura nincs lehetőség. Az, hogy a telek mennyit ér, függ a besorolástól.

### Részletkérdések

Kérdésre válaszolva Gázsó Balázs László kiemelte, hogy a jogszabályok nem teszik lehetővé, hogy ne legyen megközelíthető az ingatlan, a tulajdonosoknak ettől nem kell tartaniuk. A megközelíthetőséget közúttal oldják meg, ha megtörténik a megállapodás és a kisajátítás. A bejárat meg kell oldani!

Arra a felvetésre, hogy a kerítés áthelyezésének költségét kifizetik-e a tulajdonosoknak, a Z.I.B. Consulting Kft. munkatársa elmondta, hogy kifizetik, s az áthelyezés költségének meghatározásakor a kerítés műszaki állapotát veszik figyelembe. A közmű sorsát firtató kérdésre a területszerzési projektvezető leszögezte, hogy a közmű a szolgáltatóé, ha nincs útban, ott maradhat, de a közműellátás folyamatos legyen.

Az egyik tulajdonos elmondta, hogy épület is van a telkükön, s az iránt érdeklődött, hogy építenek-e hangtompító falat. Gázsó Balázs László erre azt felelte, hogy zártkerti ingatlanokról beszélünk, meg kell nézni, mi van a telken, s azt is, hogy hol lesz a sín, s csak ennek alapján lehet dönteni. Hozzátette, hogy korszerű megoldásokban gondolkodnak.

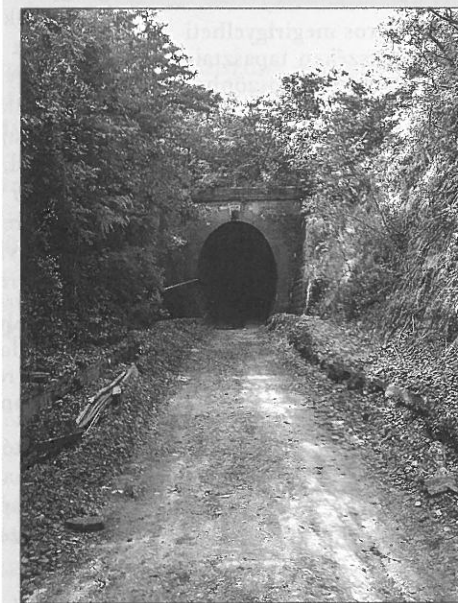
### A gyorsaság közös érdeke

A területszerzési projektvezető hangsúlyozta, hogy mindenki abban érdekelt, hogy minél előbb lebonyolíthassák a teendőket. Heteken belül megtörténhet az adásvétel, a szerződésben megtörténik a tulajdonjog átruházása, s a kisajátított rész állam által történő birtokba vétele, a tulajdonosok pedig 60 nap alatt megkapják a pénzt. Budapesten a III. kerületben és Piliscsabán is történtek kisajátítások, az árak nagyjából egyformák. A Z.I.B. Consulting Kft. egyeztet a mérnök kollégákkal, s ha szükséges, megtörténik a kitűzés. A tervek építésügyi záradékot kapnak.

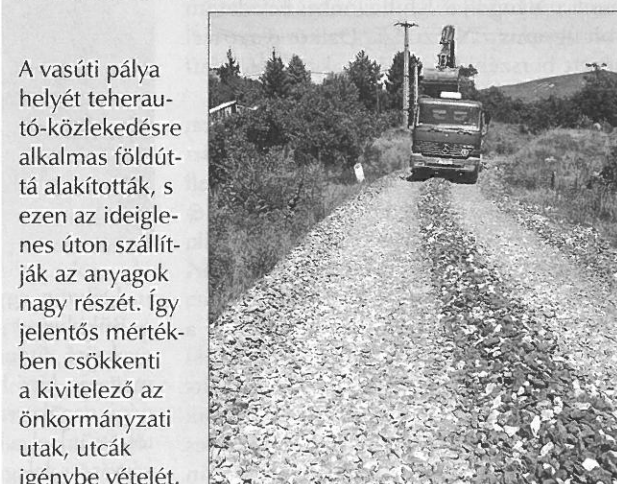
Az egyik tulajdonos azon kérdésére, hogy milyen alapon mérték fel az ingatlan értékét, amikor nem is voltak otthon, Gázsó Balázs László elmondta, hogy az alaposság és az idő között kell megtalálniuk az optimumot, de mint korábban már közölte, ha egy értéknövelő dolog nem került be az árajánlatba, akkor az értékkülönbséget megtérítik.

Befejezésül a fórum helyszínén szakértői, műszaki és jogi csoport alakult, s az érdeklődők e csoportok szakértőinek feltehetik a kérdéseiket. A kisajátításnak ugyanakkor még nincs vége, hiszen a belterületen lévő, vasút melletti ingatlanokat is érinti a vasútfejlesztés.

K. Tóth László



A síneket már a vasútállomástól egészen a piliscsabai alagútig földszedték, sőt magában az alagútban is.



A vasúti pálya helyét teherautó-közlekedésre alkalmas földútta alakították, s ezen az ideiglenes úton szállítják az anyagok nagy részét. Így jelentős mértékben csökkenti a kivitelező az önkormányzati utak, utcák igénybe vételét.





• Bármelyik európai város megirigyelheti azt a fejlődést, ami Borszéken tapasztalható az elmúlt években. Minek köszönhető ez a lendület?

Elsősorban a jó csapatmunkának. A Polgármesteri Hivatal is egy jól képzett, összeforrt csapat, amelyet jól kiegészít az önkormányzati testület. Évek óta ugyanaz a csapat dolgozik, egy-két személycsere kivételével. Az évek folyamán jó kapcsolatrendszert sikerült kialakítanom, úgy a megyei, mint az országos vezetéssel. Megértették, hogy Borszék régi hírnevénél fogva többre érdemes. Kértem, hogy támogassanak, hogy újra visszanyerjük régi hírnevünket. Szerencsémre, szerencsénkre megértésre találtam az illetékeseknél, és megkaptuk a kért támogatásokat is.

# BORSZÉK A FEJLŐDÉS ÚTJÁN

## INTERJÚ MIK JÓZSEFFEL, BORSZÉK POLGÁRMESTERÉVEL

• Mit tart az eddig megvalósult legfontosabb fejlesztéseknek, és milyen további terveik vannak?

A legnagyobb megvalósítás a város infrastruktúrájának a felújítása, a fürdőtelep központjának felújítása, a sípályák megépítése és egy régi fürdő teljes felújítása (Ó-Sáros-fürdő), illetve egy óriási befektetés révén új Gyógykezelő és Wellness Központ épül. Ha ezt idejében be tudjuk fejezni, akkor jövő nyáron már a turisták rendelkezésére tudjuk bocsátani, és ezáltal remélhetően visszatérnek úgy a régi turisták, mint a jó reklám révén a mai fiatalok is.

• Hogyan folyt és folyik a város jövőképeinek kidolgozása, a tervek összeállítása? Kik vesznek részt ezekben a folyamatokban, és hogyan?

A tervek, stratégiák részben helyben születnek meg, egy aktív emberekből álló csoport révén, akik kapcsolatban állnak különböző irodákkal. Ezek szakmai segítségével, és

újabbban a Regionális Fejlesztési Minisztérium és az ENSZ támogatásával konkrétizálódnak.

• Látjuk, hogy nagy gondot fordítanak a testvértelepülések közötti kapcsolatok ápolására is. Ezt miért tartja fontosnak?

Már a rendszerváltozás után kapcsolatba léptünk határon túli magyar településekkel. A cél a tapasztalatszerzés volt, és azok hasznosítása itthon. Fonyóddal kezdtük, hiszen ők is fürdőváros, és sok hasonlóság van a két település között. A hivatalos kapcsolatok tovább folytatódtak, intézményvezetők, vállalkozók is voltak látogatóban. Ezeket a tapasztalatokat hasznosítottuk. Az évek során a kapcsolatok bővültek: Aba, Bácsalmás, Zákányszék, Pilisvörösvár, Rudabánya, és újabbban a felvidéki Tállós. Reklámnak sem utolsó ez a szerteágazó kapcsolat, hiszen viszik jó hírnevünket, és jönnek a vendégek ezekről a vidékekről is.

Sólyom Ágnes

## BORSZÉKI BESZÁMOLÓ

Borszék testvérváros polgármesterének, Mik Józsefnek a meghívására hatfős pilisvörösvári delegáció látogatott el a XVII. Borszéki Napokra. A delegáció tagjaként három napot töltöttem Borszéken. Szerencsés embernek mondhattam magam, mert így kettős szerepben vehettem részt: mint a delegáció tagja és mint a Nyugdíjas Klub elnöke. Feladatomból volt ugyanis a Nostalgia Dalkör öszre tervezett borszéki látogatásának az előkészítése is.

Augusztus 3-án érkeztünk Borszékra, ahol a delegáció tagjait Mik József polgármester irodájában fogadta, nagy szeretettel. Az ottlétünk alatt mindig éreztük a borszékiek szeretetét: lépten-nyomon kimutatták, hogy mennyire fontos számukra a magyarságuk, az óhazához való kötődésük.

Szombaton délelőtt részt vettünk a Borszéki Napok megnyitóján. Ennek keretében került sor a testvérvárosok küldöttségének köszöntésére. Átadtuk városunk ajándékait, majd megtekintettük a színes néptáncsoport előadását. A műsor után

Mik József polgármester személyesen köszöntötte a 18. életévüket most betöltött borszéki fiatalokat. A megnyitó után először a „Millennium” park, majd a Napfürdő avatásán vettünk részt.



Délután egy „túlélő utazáson” voltunk: a Bükkhavasra mentünk fel terepjáróval, nyaktörő úton. A több mint 1300 méter magasan lévő havason a szekszárdi Bartina népi zenekarral egy fantasztikus délutánt töltöttünk el, a helyiek és a hat jelenlévő testvérvárosi delegáció tagjainak társaságában.

Vasárnap szentmisén voltunk. Megragadó volt, hogy Magyarországtól közel hétszáz kilométerre is magyar ének szólt, úgy, mintha itthon lettünk volna. Délután a Hármashatármenti néptáncosok és népi zenekarok előadásait tekintettük meg, és elvegyültünk a vásári forgatagban. Este nagyszerű EDDA-koncertet láthattunk a nagyszínpadon, végül pedig egy hatalmas tábornizzal zárultak a Borszéki Napok.

Hétfőn reggel egyfajta munkaregglit keretében megbeszéltük a szeptember 11-16. között „Testvérvárosok találkozója – Aktív öregedés Európában” címmel Borszéken megrendezésre kerülő találkozóval kapcsolatos tennivalókat, amelyen városunkat az önkormányzati delegáció mellett többek között a Nyugdíjas Klub Nostalgia Dalköre is képviseli majd.

Borszéki tartózkodásunk alatt lépten-nyomon láttuk a város hatalmas fejlődését. Meggyőződésem, hogy a városra nagy jövő vár, és ebben a borszéki víznek nagy szerepe lesz!

Hétfő reggel indultunk haza, azokkal a felemelő emlékekkel, amiket az ottani emberek adtak nekünk.

Prohászka István  
a Nyugdíjas Klub Elnöke



Egy ország ünnepelte Fazekas Krisztinát augusztus 8-án, amikor a magyar kajaknégyes tagjaként az 500 méteres olimpiai versenyszámban elsőként ért célba. Az önkormányzat szervezésének és a bajnoknőnek köszönhetően augusztus 15-én szülővárosa, Vörösvár is méltón megünnepelhette őt és másik olimpiakönunkat, Benkó Barbarát, aki szintén derekasan helyt állt Londonban.

## OLIMPIKONJAINK KÖSZÖNTÉSE

Vagy kétszáz fős közönség gyülekezett augusztus 15-én, Nagybaldogasszony napján a Polgármesteri Hivatal előtt, a Fő téren. Este fél 7-re volt meghirdetve az ünnepség, de az egyelőre zárva tartott ajtók mögött már korábban zajlottak az események. A képviselő-testület szerette volna kifejezni elismerését, az ehhez szükséges döntéseket pedig rendkívüli bizottsági, majd testületi ülés keretében hozta meg.



Ezalatt az emeleten, a polgármester dolgozószobájában már ott várakoztak olimpiakönjaink és családtagjaik. Egy kis pezsgővel köszöntötték a bajnokokat, és kötetlen beszélgetést folytattak, amíg meg nem érkezett a hír a földszinti ülésteremből, hogy a döntés megszületett, meghozták egyhangúlag.

A téren gyülekezőket mindeközben a Német Nemzetiségi Fúvószenekar szórakoztatta. Ki zászlóval, ki fényképezőgéppel, ki pedig csak nagy büszkeséggel a szívében érkezett, hogy személyesen is köszönthesse a sportolókat. Aki szurkolt már végig olimpiai versenyszámbot vagy mérkőzést, annak nem kell magyarázni azt az érzést, amikor felcsendül a magyar Himnusz, és honfitársunk nyakába kerül az aranyérem. Fazekas Krisztina aranyérmét most pedig nemcsak a képernyőn keresztül láthattuk, hanem szemtől szemben is, amikor a városháza erkélyéről széles mosollyal mutatta fel a kicsi, de fényes korongot. A lányokat szünni nem akaró vastaps és ováció fogadta, az ujjongás

csak a Himnusz hangjaira csendesedett el, amit az olimpiakönök már a hivatal ajtaja előtt felállított dobogó felső fokán állva hallgattak végig.

Ezután az élménybeszámolók következtek. Palkovics Mária, a Vörösvári Újság felelős szerkesztője a felkészülésről, a Londonban szerzett élményekről és további terveikről faggatta a két vörösvári sportlót. (A beszélgetésekből részletek olvashatók a hátsó borítón.)

A két lány sikere nagy ajándék volt Vörösvár számára. A város önkormányzata úgy gondolta, illő hivatalos formában is kifejezésre juttatni háláját és nagyra becsülését. Benkó Barbara 2008-ban már megkapta a Pilisvörösvárért emlékérmét, ezért most díszoklevéllel jutalmazták, ami mellé egy kristálytálat is kapott. „Pilisvörösvár Önkormányzata elismerését fejezi ki Benkó Barbara hegyikerékpárosnak a 2012. évben Londonban megrendezett XXX. nyári olimpiai játékokra való kijutásáért és a női hegyikerékpárosok versenyén elért 27. helyezéért” – áll az oklevélen. Gromon István polgármester azt is hozzátette, hogy Barbi még nagyon fiatal, és reméli,



a jövőben még sok, elismerésre okot adó eredményt ér el. „Azon leszek – hangzott a válasz. – Nagyon megható, hogy ennyien eljöttek miattunk. Büszke vagyok, hogy pilisvörösvári lehetek, és remélem, hogy Rióból még szebb eredményt hozok.”

A közönség soraiban sokan azt találták, mivel fogják jutalmazni Fazekas

Krisztina eredményét. Vajon „ér-e” az olimpiai bajnoki cím egy díszpolgári címet. Nos, a képviselő-testület egyöntetűen úgy látta: igen. „Pilisvörösvár Város Önkormányzata Fazekas Krisztinának a hazai és



nemzetközi versenyeken elért korábbi kiemelkedő eredményeiért, valamint a 2012. évi londoni olimpián a Szabó Gabriella, Kozák Danuta, Kovács Katalin, Fazekas Krisztina összeállítású női kajaknégyes tagjaként 500 méteren szerzett aranyérméért a Pilisvörösvár Város Díszpolgára címet adományozza” – olvasta fel a polgármester az oklevél szövegét. A díszpolgári oklevél mellé adományozott jubileumi emlékérem Bajnok Béla alkotása, Vörösvár 300 éves évfordulójára készült. Ebből a változatból összesen három volt az önkormányzat tulajdonában, az egyiket most Fazekas Krisztina kapta.

„Nagyon szépen köszönöm, ez igazi megtiszteltetés számomra – mondta a bajnoknő. – Azt is szeretném megköszönni, hogy nem felejtettek el. Igaz, elköltöztem, és nem itt élek már, de szeretném, ha tudnák, hogy Vörösvárra mindig hazajövök. Nagyon szeretek itt lenni, megható, hogy ennyien eljöttek, és fogadtak minket.”

Az ünnepség térenével, közös fényképezkedéssel és autogram-osztással zárult.

Solyom Ágnes

(További fotók a 32. oldalon.)

2011 tavaszán vette át az igazgatói posztot a Szakorvosi Rendelőben dr. Surjáné dr. Tóth Margit, aki azelőtt szemész orvosként dolgozott a rendelőben. A közelmúltban vele beszélgettem – az indulásról, harcokról, nehézségekről, sikerekről.

## AZ EGÉSZSÉGÜGY SZOLGÁLAT

• Tavaly vette át az igazgatói posztot, valószínűleg sokan ismerik a városban, de biztos sokan nem. Meséljen egy kicsit magáról: a családról, és hogy hogyan lett orvos?

Budapesten lakom, ott végeztem az egyetemem. Heten voltunk testvérek: öt fiú, két lány, egy testvérem sajnos meghalt bal esetben. Van egy bátyám, akivel nagyon jó kapcsolatban voltam, sülve-főve együtt voltunk. Ő is orvosnak készült, és ez nekem nagyon megtetszett. Hogy lettem orvos? Ennek tulajdonképpen részben kiváló tanárom, Baranyi Károly az oka – hozzá jártam fizika előkészítőre. Ő emberileg és szakmailag is annyira jó előkészítést adott, hogy nyugodtan kimondhatom: neki köszönhetem, hogy bekerültem az orvosira.

• Hol dolgozott, mielőtt Vörösvárra került?

Először Székesfehérváron kezdtem dolgozni, a kórház szemészeti osztályán, egy évet. Utána férjhez mentem dr. Surján Györgyhez, aki akkor fül-orr-gégészként dolgozott, most már inkább áttért orvosi informatikára. Három gyermekünk van: Cecília 26 éves, Gergely 23, Kinga 19. Vá-



randósan rengeteget ingáztam Budapest és Fehérvár között, később állást kaptam a Merényi kórházban. Sokat tanultam ebben az időben dr. Remenár Lászlótól, akinek az osztályára szombatoként bejártam.

Közben letettem a szemészet szakvizsgát, ekkor már a Péterfy Sándor utcai kórházban dolgoztam. Innen mentem GYES-re a második és a harmadik gyermekemmel, 5 és fél évre. Mikor visszamentem dolgozni, nehéz időszak következett, hiszen a munkánk mellett ott volt a három gyerekünk is, a férjemet alig láttam. Ma már nem is tudom, hogy csináltam... Ráadásul lelkesen énekeltem Dobszay László Schola Hungarica-jában.

A Péterfy kórházból eljöttem, teljes rendeltést vállaltam egy rendelőben, de visszajártam megoperálni a saját betegeimet. Később a Rókus kórházban operálhattam, ahol aztán teljes osztályos állást kaptam. 2007-ben azonban az egészségügy átszervezése kapcsán bezárták a Rókus kórház aktív osztályait, csak az egynapos sebészet és az ápolási osztályok működtek tovább. Az egynapos sebészetből én sajnos kimaradtam.

• Ezután jött Vörösvárra?

Nagyjából... 2006-ban egyéni vállalkozóként kezdtem itt rendelni, 4 órában. A Rókus kórház bezárásakor több rendeltést is elvállaltam: itt kettőt, és rendeltet még Bicskén és a XIII. kerületben is. Szerettem ezt a szakmát. Eredetileg nem is voltak vezetői ambícióim, elég volt, amit csináltam. Aztán mégis máshogy alakult. A polgármester felkérésére adtam be a pályázatomat, és tavaly májusban kezdtem itt mint igazgató. Egy anyai jó barátom mondta útravalónak, amikor még nem döntöttem el, hogy elvállaljam-e: „Mindent meg fogsz tudni tanulni, de ami a legfontosabb, és benned megvan: az a tisztesség, a szeretet és az alázat. Ezek fogják az egészet előbbre vinni.” És számomra ez az alapvető.



„Az évek során tapasztaltam, hogy sokszor a pénz diktál, én ezt a legkevésbé sem tudom elfogadni. Azt tartom az ország legnagyobb tragédiájának, hogy az emberi, erkölcsi tartás a ranglétrán felfelé menet gyakran valahol elvesz.”

• Gondolom, az igazgatói feladat sem olyan egyszerű...

Valóban nem. Nagyon-nagyon nehéz helyzetben vettem át a rendelt. Számos olyan dolog került elő, amit itt dolgozó orvosként nem láttam. Munkámat azzal kezdtem, hogy átnéztem a szerződéseket. Többet azonnal megszüntettem, mert a rendelő számára hátrányosak voltak.

**Területi ellátottság:** Pilisvörösvár, Piliscsaba, Solyvár, Tinnye, Pilisjászfalu, Pilisszántó – 44 ezer ember. **A dolgozók létszáma:** közalkalmazotti státuszban 3 orvos van, a többi szerződéssel dolgozik. Összesen 39-40 orvos, 20 asszisztens, plusz az irányítás (16 fő) végez munkát a rendelőben.

**A Rendelőintézetben működő szakrendelések:**

sebészet, érsebészet, röntgen, ultrahang, laboratórium, kardiológia, EKG, reumatológia, szemészet, fül-orr-gégészeti, nőgyógyászat, urológia, bőrgyógyászat, idegyógyászat, pszichológia, pszichiátria, felnőtt pulmonológia, gyerek pulmonológia, fizioterápia, gyógytorna, foglalkozás eü. ellátás

[www.vorosvariszakrendelo.hu](http://www.vorosvariszakrendelo.hu)

Meg is kellett tanulnom sok mindent. Még mindig tanulok, képzem magam, mellette rendelek hetente 4 órát.

• Amikor átvette az igazgatói posztot, voltak-e olyan céljai, amiket mindenképpen meg akart valósítani?

Igen, nagyon sok minden volt. Először is rendbe akartam tenni a kiadásokat. Itt mindig hiányzott a pénz az eszközökre. A jutalomosztásokkal is voltak problémák. Nagy értékű eszközökre nagyon nehezen kaptunk össze a pénzt. Hetente megy tönkre valami, és a fenntartó önkormányzatnak ugyancsak kevés a pénze, hogy pótolná őket. Folyamatosan vannak a feladatok.

Persze nem mindig döntöttem jól. Volt, hogy éjszaka felébredtem, és megírtam egy e-mailt, hogy bocsánat, rosszul döntöttem. Mai napig sem szégyellem, ha valamit rosszul csinállok, és utána be kell ismernem. Az egészségügy szolgálat, tehát itt szolgálni kell. És ha tudja az ember, hogy ezt nem anyagi haszonszerzésre kell felhasználni, hanem erkölcsileg kell építkezni, akkor szerintem ez működik. Én legalábbis bízom benne.

• Mondhatjuk, hogy akkor jó úton haladnak a dolgok?

Igen, azt hiszem, de rengeteg még a teendő.

• Milyen teendőkre gondol?

Komolyan és feltétlenül próbálok odafigyelni arra, hogy az orvosok nagy mértékű elvándorlását megakadályozzam. Most is sikerült egy olyan szerződést kötnöm, amivel egy fiatal orvost itt tartottam.

Aztán a másik gondunk... nincs lift. Óriási harcot vívtam, hogy legyen, de nem tudtuk kigazdálkodni. Az épületen is rengeteget kéne javítani. Jó lenne például a gyógytornát és a fizioterápiát is behozni a rendelő épületébe, mert ezek jelenlegi működési körülményei nem ideálisak.

• Összességében azért sikerült változásokat elérni az eltelt időszakban?

Igen, volt, ami sikerült. Például vezetésem első eredménye az előjegyzés bevezetése volt. Ha előjegyzés van, akkor a betegek várakozás nélkül vagy minimális várakozással bejutnak. Azelőtt mindenki itt töltötte a fél napját, mióta előjegyzés van, üres a folyosó, és persze belefértnek a sürgős esetek is. De azt a türelmetlenséget, várakozást és frusztrációt, amit a betegeknek át kellett élniük, nagyrészt kiiktattuk.

A nővéreknek rugalmasabb és kiszámíthatóbb munkabeosztást biztosítottam, ezzel egyben emberségesebb légkört is teremtettem. Az asszisztencia körében barátságos légkör uralkodik, és – hála az orvosoknak – a szakmai színvonal is megfelelő.

Palkovics Mária

## NYÁRI TÁBOR A GYERMEKJÓLÉTI SZOLGÁLATTAL

A korábbi évekhez hasonlóan idén is megrendezésre került a Városi „Napos Oldal” Szociális Központ Gyermekjóléti Szolgálatának nyári tábora.

A családgondozók július 25-étől 29-éig fogadták a szolgálattal kapcsolatban álló pilisvörösvári, pilisszentiváni, pilisszántói, pilisjászfalui érdeklődő gyermekeket. A tábor ideje alatt a fiatalok megismerkedhettek Pilisvörösvár egyes nevezetességeivel (Tájház, Tojásmúzeum, Babakiállítás, Bányászmuzeum), felkeresték a Szarkavárat és a Paprikás patakot Solymáron, és egy egész napot tölthettek a Heim-tanyán, ahol a lovaglás mellett a tanya állataival is megismerkedhettek. A tábor programjaiba a helyi rendőrök és az önkéntes tűzoltók is bekapcsolódtak.

Megköszönjük mindazoknak a segítségét, akik a tábor programjainak szervezésében, lebonyolításában részt vettek, vagy hozzájárultak a gyermekek kellemes időtöltéséhez. Köszönjük szíves fáradozását Gromon Andrásnénak, Parádi Józsefnek, Jurek Nándorné Paulikának és Gellai Elemérnek, akik bemutatták és szemléltették, hogy hogyan éltek és mivel foglalkoztak korábban a pilisvörösvári és a környékben élő lakosok. Kö-



szönjük Heim Mártonnak, hogy évek óta lehetőséget biztosít a tanyáján bográcsozáshoz, lovagláshoz és a háziállatok megismeréséhez. Köszönet a Pilisvörösvári Rendőrök és a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület munkatársainak közreműködésükért. Továbbá köszönetünket fejezzük ki Szegedi Juditnak, aki édességgel támogatta a tábor résztvevőit, Herbszt Györgyné Katikának, hogy a babagyűjteményét megmutatta nekünk, valamint Béni Luca önkéntesnek. De nem felejtkezünk meg azokról sem, akik névtelenül támogatták a nyári tábort.

Üveges Laura szolgálatvezető,  
Kovácsné Selymes Erzsébet  
intézményvezető

## KÉSZÍTS KOMPOSZTÁLÓT! – FELHÍVÁS

A Szébb Környezetünkért Egyesület várja mindazok jelentkezését, akik saját tervezésű komposztáló készítenének, és azt felajánlanak egy vörösvári iskolának vagy óvodának. Az intézményekben felállított komposztálók a vörösvári gyermekek környezettudatos-ságra nevelését szolgálják a „Nulla Hulladékot!” környezetvédelmi program keretén belül.

A jelentkezőket oklevéllel jutalmazzuk, komposztálóikat fotókon mutatjuk be 2012. október 6-án, a Vörösvári Virágtalálkozón, hogy a felnőttek körében is népszerűsítsük a zöld javak otthoni újrahasznosítását.

Jelentkezni lehet 2012. augusztus 30-ig:

- Városi Könyvtár, Pilisvörösvár, Fő út 82.
- e-mailben: [temanna@t-online.hu](mailto:temanna@t-online.hu)

A komposztálók elkészítésének határideje: 2012. szeptember 20.

További információk: [www.tegyvalamit.hu](http://www.tegyvalamit.hu)

A „Nulla Hulladékot!” projekt támogatója Pilisvörösvár Önkormányzata, a Pilisvörösvár és Vidéke Takarékszövetkezet és a Humusz Szövetség.

SZKE vezetősége



Július 22-én ismét városunkban rendezték meg a Cross Country Országos Bajnokságot. A rekkenő hőségben is nagy érdeklődés mellett folytak a versenyek, tizenhat kategóriában. A vörösváriak szép eredményekkel végeztek.

## EGY NAP, HÉT BAJNOK

### CROSS COUNTRY ORSZÁGOS BAJNOKSÁG VÖRÖSVÁRON

Hét bajnoki címet szereztek a vörösvári kerékpárosok a július végi, városunkban megrendezett Cross Country Országos Bajnokságon. A rendező Pilis Cross Country Club néhány látványos újítással rukkolt ki a két évvel ezelőtti versenyhez képest: a kordonok helyett szalmabálákkal határolták le a pályát, amelybe két ugratót is beépítettek.

– A nemzetközi terepkerékpáros életben egyre jobban terjed a magasabb szintű tudást igénylő technikai elemek alkalmazása – mondja Bányai Péter, a PCCC elnöke. A hazai cross country-soknak is alkalmazkodniuk kell ehhez, ezért rukkoltunk ki ezzel a változtatással. Megváltozott a pálya karaktere, a futamok ritmusa, a versenyzők és a nézők pedig nagyobb élményhez jutottak.

A jó szervezést segítette, hogy a verseny idejére a Halmschlager Trade Rt. újra rendelkezésre bocsátotta a ligeti telephelyét, Hámori József, Selmeczi Gábor és a Pilisi Parkerdő Gazdaság a területhasználati, a vörösvári önkormányzat pedig az úthasználati engedély megadásával járult hozzá a rendezvény lebonyolításához. De lehetne még sorolni a társadalmi munkában segítőköt – a köszönet mindenkinek jár.

A vörösvári versenyzők a jó teljesítményükkel szolgálták meg a széles körű összefogást. Tizenhat versenyből hetet megnyertek, amely kiemelkedő eredmény. Az OB-n több mint 200 kerékpáros vett részt.

A vörösvári országos bajnokok: U 11-es korosztály: Pataki Barnabás, U 13-as korosztály: Fetter Erik, Buzsáki Virág, U 15-ös korosztály: Kertész Csenge, U 19-es korosztály: Kubovics Klaudia, Bányai Dominik, Elit női: Benkó Barbara  
Gratulálunk!

VF



– Mindenféleképpen kellett készülnöm. Erre a versenyre mindenki nagyon jó formában érkezik, hiszen ez az év egyik legfontosabb versenye. Én most nem voltam top formában, mivel edzőtáborból ér-

Az országos bajnokok egy éven át viselhetik a piros-fehér-zöld mezt a világversenyeken, ezzel is öregbítve csapatuk hírnevét. A PilisCross Country Club idén hat bajnoki címet gyűjtött be. A siker titkáról az elnököt, Bányai Pétert kérdeztük.

– Utánpótlásban erősek vagyunk. Úgy számítottunk, hogy ha minden jól megy, hat bajnokot avathatunk. Nagyon büszkék vagyunk, hogy sikerült, ez nagyon szép teljesítmény. Benkó Barbara már nem a mi egyesületünk színeiben versenyez, egy német csapat versenyzője, de hát vörösvári, és az egyesületünk nevelése – édesapjái, Benkó Lászlóé. Idehaza toronymagasan ő a legjobb, ő is itt volt, és ő is nyert.

• Mi kell a jó eredményekhez?

Az utánpótlás-nevelés nagyon fontos, ez minden sportág alapja, és mi ebben jók vagyunk. Magyarországon csak két egyesület foglalkozik ezzel komolyan, most már van egy harmadik is. Ezen kívül kellene színvonalas versenyek. Ha pedig valaki a nemzetközi mezőnyben is helyt akar állni, kell a külföldi tapasztalat is.

• Most pedig van egy olimpikon is – gondolom, mindenki nagyon büszke rá.

Nagyon nagy szó, hogy Magyarországról kijutott valaki az olimpiára! Ez egy dinamikus fejlődő sportág, nyugaton óriási népszerűségnek örvend. Idehaza viszont kevés a női versenyző, nem is volt még példa arra, hogy női versenyző kijusson az olimpiára, Barbi az első. Ő nagyon nagy tehetség, nagyon jól csinálja, komoly felkészülés áll mögötte, és természetesen nagyon szurkolunk majd neki.

Benkó Barbara 1999-ben kezdett a sportágban, 2000-ben vett részt élete első versenyén. Azóta minden országos bajnokságot megnyert a kategóriájában, így most sem okozott meglepetést, amikor elsőként gurult be a célba. Barbinak közben már az olimpiára is kellett készülnie, így azt kérdeztük tőle, mennyire készült külön az OB-ra.

keztem az olimpia miatt, ideges is voltam két napja, így aztán most óriási kő esett le a szívemről, hogy sikerült.

• Számít az neked, hogy itthon, Vörösváron van a verseny?

Persze! Biztos, hogy ezért is izgultam, sokan kijöttek a családból, a barátaim közül, és szerettem volna mindenképpen jól szerepelni.

• Most, hogy túlvagy az OB-n, gondolom, készülsz az olimpiára...

Készülök teljes erőbedobással, holnap kiutazom magaslatra, hogy minél jobb kondícióban legyek. Jövő héten még lesz egy világkupa verseny, két hét múlva pedig indulok Londonba. A versenyem augusztus 11-én, az utolsó előtti napon lesz.

• Mi lenne az az eredmény, amivel elégedett lennél?

Itt a nagy harc igazából azért folyik, hogy ki kerülhet ki az Olimpiára és ki állhat rajthoz. Összesen harmincan leszünk a rajtnál, én leszek a második legfiatalabb a mezőnyben, egy top 20-as helyezéssel már maximálisan elégedett lennék.

Sólyom Ágnes



Az országos bajnokok egy éven át viselhetik a piros-fehér-zöld mezt a világversenyeken. A képen a bajnokság vörösvári nyertesei láthatók.



Éppen három éve annak, hogy átadták városunk várva várt játszótereit. Ebből az apropóból próbáltuk felderíteni, betöltötték-e a várt szerepüket.

## JÁTSZÓTÉRI KÖRKÉP

### Görgey – találkahely, bringapálya

A Görgey utcai játszótér délelőtt tíz után kezd benépesülni, pedig süt a nap a javából, kevés árnyékos helyet találhatunk. Ám a gyerekeket ez mit sem zavarja, mindig van valaki, aki a hintán leng, a mászóknál közelíti meg a csúszdát, vagy éppen homokozik. Szülőkkel beszélgetve megtudom, hogy vannak olyanok, akik minden nap kijárnak, de olyanok is, akik napi kétszer is akár. Pedig ott a kert, a gyerek mégis inkább ide jön. Könnyű kideríteni az okát: itt biztos találni játszótársat magának.

Pedig néhány évtizeddel ezelőtt még az utcán találkozhattak, játszhattak együtt a gyerekek, ma ez már nemcsak hogy nem divat, hanem nem is lehetséges. Sokszor hosszas egyeztetés után tudnak az anyukák időt keríteni arra, hogy összetereljének pár gyereket. Akkoriban biciklizni is az utcán tanultak a gyerekek. Ma már Vörösvár legtöbb utcája forgalmas, vagy ha nem, akkor

is hirtelen feltűnhetnek nagy sebességgel közlekedő autók, még felügyelettel sem lehet ott játszani a legkisebbeknek. Ez a játszótér ilyen szempontból is nagyon jó, hiszen kerékpárpályával is rendelkezik.

Délután újra benépesedik a játszó. Ilyenkor jönnek a nagyobbak, kamaszkorúak is, akik elsősorban a bringapályát használják. Az apró műanyagmotoros gyerekek pedig elhűlve bámulják a különböző kunsztokat bemutató „nagyokat”.

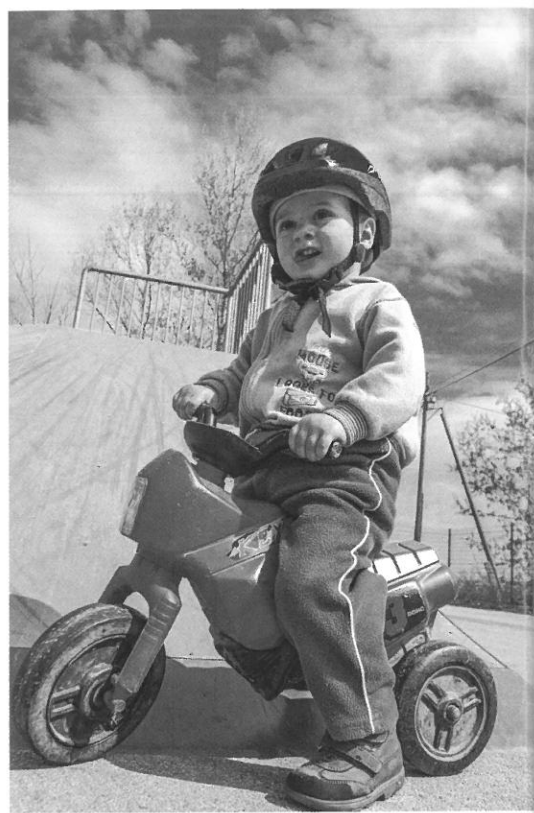
A Görgey játszótérrel kapcsolatban egy kritikát fogalmazott meg az egyik anyuka: nehezen megközelíthető. Gyalogosan és babakocsival sincsen könnyű dolgunk, mert a környező utcákban (sőt a Görgeyben is) hiányosak a járdák, a kismotoros gyerekek könnyen kikanyarodhatnak az útra. A legtöbben autóval jönnek, bár a parkolás sem egyszerű az utca szélén, főleg ha több gyereket, motort és biciklit is ki kell parkolnunk az izgó-mozgó apróságok mellett.

Az Egészségügyi Világszervezet iránymutatásaival egybehangzóan az Európai Unió és tagországai legalább napi 60 perces mérsékelt-intenzív testmozgást ajánlanak a gyermekek és fiatal felnőttek, és legalább napi 30 perces mérsékelt-intenzív testmozgást a felnőttek számára – ideértve az időseket is.

### Ligeti – közösségi tér

A megközelítést tekintve a ligeti játszótér nagyon praktikus. Szépen kialakított parkolók szegélyezik két oldalról is a játszótér és a sportpályát az amúgy is csendes, kis forgalmú utcákban. Nagy itt az élet! Óvoda után főleg, de más időpontokban is sok szülő és gyerek verődik össze már-már közösséget alkotva. Kerül az asztalra sütemény, rágszálnivaló, mindenki megosztja a többiekkel, amit magával hozott. Figyelnek egymás gyerekeire, és szinte mindenki ismer már mindenkit. Az aszfalton krétarajzok díszelnek. Az egyik anyuka különösen lelkendezik, hogy mennyivel jobb ez a játszótér, mint az évekkel ezelőtti lepusztult, koszos terület.

Maga a játszótér inkább a nagyobbacska gyerekeknek való, itt a kétévesek nehezen



tudnak felkapaszkodni a csúszda tetejére segítség nélkül, a hinta sem beülős, ezt is inkább az óvodás korosztály tudja jól használni.

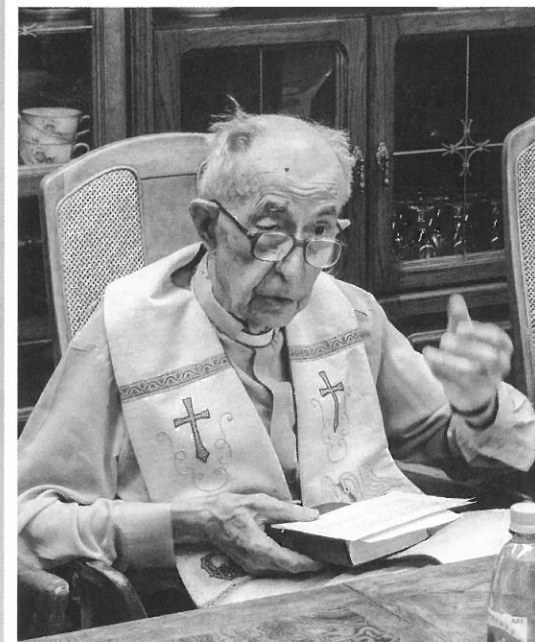
### Szülőbarát kerítés és ivókút

A Rákóczi utcai játszótér is nagyon jó fekvésű, hiszen két óvoda is található mellette. Könnyű ovi után beugrani még egy kicsit. A Lócsei utcai és a foci-pálya mögött található játszótér kevésbé látogatott, de azt



## HÁLAADÁS HATVANÖT ÉV PAPI ÉLETÉRT

A vasmisés Benkő Antal jezsuita szerzetes nagy tudású, művelt, a világra nyitott egyetemi tanár, aki nemcsak a tudományok területén, hanem a modern kommunikációs technika, az internet világában is otthon van. 50 éven át élt távol hazájától, 76 évesen tért haza, és fiatalokat megszentítő erővel vette ki részét az itthoni munkákból. Hat nyelven – franciául, portugálul, németül, olaszul latinul és angolul beszél. Hivatásának kezdetére így emlékezik vissza:



kiutazási engedélyt nem, így 1946. szeptember közepén kettesével-hármasával különböző helyeken, „feketén” léptük át a határt. Szerencsésen eljutottunk Rómába, és az Örök Városban szentelték pap-pá 1947. július 26-án.

Elöljáróim a pszichológiai tanulmányok folytatását jelölték ki számomra. A Leuveni Katolikus Egyetemen világhírű professzorok tanítottak, és 1954-ben védtem meg a papságra készülő pszichológiai vizsgálatáról készített doktori értekezésemet. A magyarországi politikai helyzet lehetővé tette, hogy hazajöjjenek, előjáróim Brazíliába küldtek.

• Huszonegy évet élt és tanított Brazíliában, az ottani pszichológiai oktatás megalapozója. Hogyan emlékszik ezekre az évekre?

Hetedikes gimnazista koromban döntöttem el, hogy jezsuita leszek. Elhatározásomban lelkigyakorlatos elmélkedéseim mellett latba esett a pécsi Piusz gimnázium tanárainak példája és az a tudat, hogy a jezsuiták missziós rend tagjai. A Gondviselés másképpen rendezte életemet. De 1954-ben, amikor előjáróim Brazíliába küldtek, teljesült missziós vágyam, évtizedeken át ebben a paphiánytól szenvedő, fejlődő országban dolgozhattam.

• 1938-ban lépett be a rendbe, 1954-ben került Brazíliába, közben mi történt?

A noviciátust Budapesten a Manrézában, a bölcséleti tanulmányokat Kassán végeztem. 1944-ben még megkezdhettem a teológiát Szegeden, de október 8-án, két nappal az oroszok bevonulása előtt előjáróink feloszlatták a tanulmányi házat, és csak 1945 márciusában folytatódott a tanítás. 1946-ban annyira rendeződtek a viszonyok, hogy előjáróink egyszerre tíz fiatal magyar jezsuitát küldtek Rómába, hogy ott szerezzük meg a doktorátust, és utána térjünk haza tanítani. A magyar útlevelet megkaptuk, de a nélkülözhetetlen orosz

Amíg korábban a vidéki gyerekeknek több alkalmuk volt a mozgásra, mint a városokban élőknek, addig mára a városiak átvették az elsőséget a napi mozgás idejében – legalábbis ami a kisebbeket illeti. A változás oka: a játszótérek. Ahol udvar van, ott ugyanis a szülők egyszerűen kiküldik a gyermekeket, de fáramászásra, intenzív mozgásra már nincs lehetőség. A lakással rendelkező szülők – már csak azért is, hogy lekössék csemetéik fölösleges energiáit – napi rendszerességgel viszik ki a kicsiket a játszótérre, akár napjában többször is. Ezt tehát akkor is érdemes megtenni, ha kertés házban lakunk.

nem lehet mondani, hogy senki sem használná. Kisebb alapterülete miatt, és hogy kevesebb a játék benne, rövidebb időre keresik fel a családok.

Mindegyik játszótér esetében hatalmas könnyebbség a szülőknek, hogy körbe van kerítve. Ezt többen is említették, hogy milyen jó, nem kell minden pillanatban a



gyerekek nyomában rohanni. Az ivókutak is (amennyiben épp működőképesek) jó célt szolgálnak, öröndetes, hogy a közelmúltban a Rákóczi utcai játszótér is gazdagodott egyvel. Az otthonról hozott víz ezekben a meleg napokban rövid idő alatt megmelegszik.

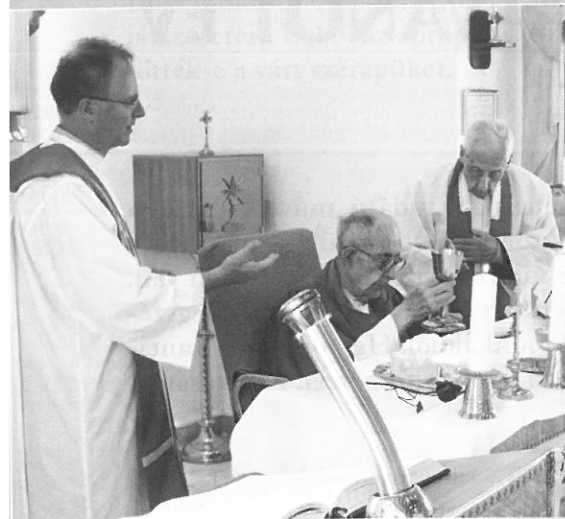
Összességében megállapíthatjuk, hogy játszótereink gyermekeink (és szüleik) társadalmi és mozgásigényét remekül kielégítő tereppé nőtte ki magát. Köszönjük, hogy megvalósulhatott!

Komáromi-Bauknecht Hajnalka

A brazil befogadó nép, mert a világ számtalan tájáról vándoroltak be az országba. Először egy kisebb városba, Nova Friburgo-ba kerültem a rendnek egy kollégiumába, ami főiskola is volt egyben. A beilleszkedés roppant gyorsan ment, időm se volt a töprengésre: két hét múlva már tanítanom kellett latinul, franciául. Három év múlva Rio de Janeiro-ba hívtak tanítani a katolikus egyetemre, és átvettem a pszichológiai intézet irányítását. A pszichológiaoktatás nagyjából akkor kezdődött Brazíliában. A lelkipásztorokodás sem maradt ki az életemből, naponta miséztem, néha két helyen is, egy öregek otthonában és egy árva gyerekeket nevelő intézetben. Lassan megismertem Brazíliát – főleg a városokat, az 1960-ban megnyitott új fővárost, Brasíliát is. Ott is tanítottam fél évet. Most is megvannak a brazil barátaim, akikkel skype-on tartom a kapcsolatot.

• Huszonegy év brazíliai szolgálat után mi következett?

Egy trópusi betegség miatt 1975-ben előjáróim ausztriai munkával bíztak meg, Klagenfurtba küldtek a Szolgálat folyóirat szerkesztőségébe. A Szolgálat nemcsak a



Benkő Antal jezsuita szerzetes július 29-én ünnepelte pappá szentelésének 65. évfordulóját a Szent Erzsébet Otthonban. A szentmisét az ünnepelttel együtt mutatta be Forrai Tamás a rendtartományfőnöke és rendtársa, Hevenes János. Köszöntötték rendtársai, rokonai, ismerősei és Kimmelné Sziva Mária alpolgármester asszony. Köszöntőt és köszönetet mondott az otthon vezetése nevében Manhertz Júlia főigazgató és Sas D. Gyula vezető főtanácsos, a lakók nevében Miski Imre, a lakói fórum elnöke. A szentmise és az azt követő ünnepi köszöntés zenei szolgálatát a Pasaréti Páduai Szent Antal templom énekesei látták el Déri András karnagy, orgonaművész vezetésével.



külföldre szakadt papok, szerzetesek lelki életét segítette, 1969-től a magyar hatóságok eltűrték, hogy évente kb. 3000 példányt Magyarországra is eljuttassunk. 1986-tól két évig Bécsben vezettem a munkát, majd 1988-1992 között a burgenlandi egyházmegye szemináriumának lelki igazgatójaként dolgoztam. Mivel tudtam olaszul, 1992-1996 közepéig a Vatikáni Rádió magyar tagozatának vezetését bízták rám. 1996 júliusában, 50 évi távollét után végre hazaköltöztem Magyarországra.

- 76 évesen érkezett haza, de nem tétlenkedett. Tanított a Központi Szemináriumban, a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen, spirituális volt a Központi Papnevelő Intézetben, betegeket pasztorált az OPNI-ban, lelkigyakorlatokat vezetett, lelkipásztori szolgálatot látott el. 2010 óta Pilisvörösváron él, a Szent Erzsébet Otthonban.

A Jézus Szíve Népleányok rendjébe tartozó nővér, Sister Elizabetet, a Szent Erzsébet Otthon alapítóját szoros kapcsolat fűzte a jezsuita renchez. Hamiltonban, ahol a Sister élt és dolgozott, jezsuita volt a plébános, és szorosan együttműködtek a szociális ellátás megszervezésében, sőt a vörösvári otthon létesítésében is. Így megállapodásban rögzítették, hogy a magyar jezsuita rendtartomány segíti az otthont az itt lakók lelki ellátásában, az otthon pedig befogadja az idős jezsuita szerzeteseket. 2009 novemberében csontriktulást diagnosztizáltak nálam, utam így ide vezetett. Egy hónap kellett az új helyzet teljes elfogadásához, a Gondviselés akkor vezérelt ide, amikor nagy szükség volt itt a munkámra. 200 ember lelki ellátása, szentmise-áldozat napi bemutatása az otthon kápolnájában, a betegek látogatása és temetés. Rendszeresen vannak szentírás-ismertető előadások, működik egy Bibliakör is.

Isten segítségével – legalább is egyelőre – nem unatkozom.

*Raduj Klára*

## NEMZETISÉGI KONFERENCIA VÖRÖSVÁRON

2012. szeptember 22-én, szombaton, „Hagyományörzés és megújulás” címmel nagyszabású konferencia megrendezésére kerül sor Pilisvörösváron, a városi ügyfélszolgálat dísztermében. A konferencia egyrészt betekintést kíván nyújtani a német nemzetiséggel foglalkozó szakemberek, nemzetiségi önkormányzatok és egyesületek munkájába, másrészt közös színteret kíván létrehozni a témával foglalkozók és érdeklődők számára, azaz lehetőséget kíván teremteni mindenkinek ahhoz, hogy egymás tevékenységét megismerve, a magyarországi németekkel kapcsolatos ismereteink és tapasztalataink gyarapodni tudjanak.

A konferencia Gromon István, Pilisvörösvár Város polgármesterének védnöksége alatt zajlik, a megnyitó beszédet a polgármester úr és Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke fogja tartani.

A konferencia egy délelőtti és egy délutáni előadásorozatból fog állni. A délelőtti plenáris előadások célja az új nemzetiségi törvény és a nemzetiségi önkormányzatiság dilemmáinak az ismertetése, a magyarországi németek nyelvhasználatának, néprajzának, 1945 utáni történelmének, irodalmának, a fiatalok etnikai identitásának, valamint a kétnyelvű német nemzeti-

ségi oktatás előnyeinek a bemutatása. A konferencia plenáris előadásainak megtartására olyan szakembereket is sikerült megnyerni, akik saját szakterületükön évtizedek óta eredményesen működnek.

A délutáni előadások közös nevezője a hagyományápolás. Az előadásokból megtudhatjuk majd, hogy a németek milyen eredményekkel őrzik hagyományukat Solymáron, Budaörsön, Pilisszentivánon és Pilisvörösváron. Az előadások egy része németül, más része magyarul hangzik el. Az egész napos rendezvény magyar nyelvű moderálását Balasi Anikó, Bogár Erika és Müller Márta végzi.

A konferencia civil kezdeményezés eredménye, valamennyi előadó önzetlenül vállalta felkészülését és előadását. Mivel a konferencia alapvetően az ismeretterjesztést és a kapcsolatépítést kívánja szolgálni, ezért a szervezők és az előadók nemzetiségi hovatartozástól és identitástól függetlenül minden érdeklődőt szívesen látnak, és annak örülnek, ha a konferencia minél szélesebb körben talál visszhangra. A konferencia szünetében szendvics és üdítő mellett lehetőség nyílik a személyes eszmecsere és a témába vágó, egyébként nehezen beszerezhető kiadványok megvásárlására.

Mindenkit sok szeretettel várnak a szervezők!

*Müller Márta*

# HAGYOMÁNYŐRZÉS ÉS MEGÚJULÁS TRADITIONSPFLEGE UND ERNEUERUNG

A magyarországi német nemzetiség perspektívái a XXI. században  
Perspektiven der deutschen Nationalität in Ungarn im 21. Jahrhundert

A konferencia résztvevőit Gromon István, Pilisvörösvár Város polgármestere és Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke köszönti.  
9.00-9.15

9. Dr. Koloman Brenner (ELTE-BTK):  
**Die Perspektiven der deutschen Sprache in Ungarn**  
13.05-13.25

## Előadások

1. Dr. Latorcai Csaba (a KÖZIG nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős helyettes államtitkára): **A nemzetiségi törvény ismertetése**  
9.20-9.40

2. Dr. Erb Maria (ELTE-BTK): **Der gegenwärtige Sprachgebrauch der Ungarndeutschen: Tendenzen, Perspektiven**  
9.45-10.05

3. Dr. Manherz Károly (ELTE-BTK): **Die Erforschung der Mundarten und der Volkskunde der Ungarndeutschen**  
10.10-10.30

4. Dr. B. Szabó Dezső (ELTE-BTK): **Zuhause in beiden Heimaten: Schicksal der Ungarndeutschen nach 1945**  
10.35-10.55

## Szünet 11.00-11.20

5. Dr. Müller Márta (ELTE-BTK): **Formen und Nutzen des ungarndeutschen Minderheitenunterrichts**  
11.25-11.45

6. Hornyákné Dr. Huber Ágnes (ELTE-BTK): **Das ethnische Identitätsbewusstsein ungarndeutscher Jungerwachsener**  
11.50-12.10

7. Dr. Váradi Mónika Mária (MTA KTI RKK): **A nemzetiségi önkormányzatiság dilemmái**  
12.15-12.35

8. Dr. Kerekes Gábor (ELTE-BTK): **Themen und Tendenzen in der Literatur der Ungarndeutschen**  
12.40-13.00

## Szünet 13.30-14.00

A büfében szendvics, üdítő, kávé, tea várja a résztvevőket.

## Gyakorlati rész

1./A. **Hagyományápolás Solymáron**  
Milbich Tamás sváb identitást megfogalmazó filmje, és díjnyertes fotóinak bemutatása. A solymári Arcképcsarnok című könyv és a szépsolymár.hu honlap ismertetése  
14.05-14.20

1./B. **Hagyományápolás Solymáron**  
Marlokné Cservényi Magdolna, a solymári Nemzetiségi Önkormányzat elnökének előadása: „Solymár német nemzetiségi színei, a nemzetiségi önkormányzat tevékenységének tükrében”  
14.25-14.40

2. **Hagyományápolás Budaörsön**  
Gajdos-Frank Katalin és Grósz András előadása: „A budaörsi németiség kulturális örökségének ápolása a Bleyer Jakab Heimatmuseumban”  
14.45-15.00

3. **Hagyományápolás Pilisszentivánon**  
Dr. Mirk Mária, a pilisszentiváni Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökének előadása: „Nyári nemzetiségi gyerek-táborok a pilisszentiváni hagyományőrzésben”  
15.05-15.20

4. **Hagyományápolás Pilisvörösváron:**  
Sax László, a pilisvörösvári NNÖ elnöke és Sax Ibolya elnökhelyettes előadása: „Traditionspflege in Werischwar”  
15.25-15.40

*Was du ererbt von deinen Vätern hast,  
Erwirb es, um es zu besitzen.  
Was man nicht nützt, ist eine schwere Last.*

Goethe, Faust I



## Időpont:

2012. 09. 22.

## Helyszín:

Pilisvörösvár,  
Városi Ügyfélszolgálat  
Díszterme  
Pilisvörösvár, Fő u. 66.

## Szervezők:

- Pilisvörösvár Város Önkormányzata,
- Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat,
- Solymári Német Nemzetiségi Önkormányzat,
- Pilisszentiváni Német Nemzetiségi Önkormányzat,
- Budaörsi Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény, Heimatmuseum

A konferencián a részvétel ingyenes!

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

### Tájékoztató a Nemzeti Egységes Kártyarendszer köréhez tartozó igazolványokról

Tisztelt Ügyfeleink!

Fontosnak tartjuk tájékoztatni Ügyfeleinket, hogy – jogszabályi rendelkezés szerint – a Nemzeti Egységes Kártyarendszer (NEK) specifikációjának megfelelően az oktatási igazolvány kibocsátását követően további új okmány is kibocsátásra kerül a NEK keretében. A jelenleg bővülő okmányok köre:

- polgárőr igazolvány, vitorlás kártya.

A NEK igazolványok megszemélyesítésével, a gyártás, előállítás koordinációjával, a terjesztéssel és a logisztikával kapcsolatos adatfeldolgozó feladatokat a Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatala (a továbbiakban: KEK KH) látja el. A KEK KH gondoskodik az igénylés adatainak ellenőrzéséről a személyi- és lakcímnnyilvántartás alapján, és az igénylés adataihoz megfelelő fénykép és aláírás hozzárendeléséről. Az igazolvány kiadására irányuló kérelem

hiányosnak minősül, ha a KEK KH nyilvántartásában – a jogosultnak felróható okból – nem található az igénylés adataihoz hozzárendelhető érvényes fénykép vagy aláírás.

A fentiekben foglaltaknak megfelelően a szükséges adatok felvételezésére az Okmányirodában kerül sor, ügyfélfogadási időben.

Pilisvörösvár, 2012. július 30.

Hegyes Józsefné  
aljegyző, mb. jegyző

A táncsoportról szóló, „Pilisvörösvár annó” című cikk nyomán Waller Jakabné született Manhertz Mária megkereste a Vörösvári Újságot. Élettörténetének keretében táncsoportos élményeit osztotta meg velünk. Emlékeit köszönettel alább adjuk közre.

## PILISVÖRÖSVÁR ANNÓ

„AZ NAGY DOLOG VOLT, HOGY AZ ÖTVENES ÉVEKBE  
LÉTRE TUDOTT JÖNNI A TÁNCAR”

MANHERTZ MÁRIA VISSZAEMLEKEZÉSEI

**1937**-ben születtem, az általános iskola alsó tagozatát a Templom téren jártam, a felsőt a Vásár téren. Utána a budapesti Huba utcai óvónőképzőben végeztem 1954-ben. A házukban egy óvoda működött. Az egyik óvónő mondta mindig anyukámnak, hogy „Midi, maga neveljen óvónőt a lányából!” Végül így lett. Esztergomban kezdtem dolgozni, majd Vörösváron, a Mozi utcai óvodában voltam óvónő. Manhertz Józsefné (született Iflinger Kató) volt a főnököm. Utána Táton és Esztergomban dolgoztam, vezető óvónőként vonultam nyugdíjba, immáron 21 éve.

### Näd tue schwobisch räin!

A tánckar már az 1956-os forradalom előtt létrejött, kb. húszan voltunk benne, de bárki a tagja lehetett. A férjemmel, Waller Jakabbal 1954-ben ismerkedtem meg, akkor már tagja voltam a tánckarnak.

Akkoriban olyan idők voltak, hogy ha édesanyámmal Budapestre utaztam, akkor ő azt mondta nekem előtte, hogy „Näd tue schwobisch räin! Nua ungarisch!” (Ne-hogy svábul beszélj! Csak magyarul!) Ezért nagyon nagy szó volt, hogy az ötvenes években létre tudott jönni a tánckar. Hidas Gyurka bácsi nagyon sokat dolgozott érte.



Nagyon szerettük Gyuri bácsit.

### A fellépések

A tánckarban Schuck Ede volt a partnerem. Volt, hogy szólót énekeltem, akkor Hidas Gyurka bácsi kísért harmonikán. A harmonika volt akkor a népi hangszer. Zongora ugye nem volt mindenhol, a harmonikát pedig mindenhol, minden fellépésre magukkal tudták vinni az emberek, és sok regiszteren lehet rajta játszani. Egyszerűséghez képest szép muzsikát adott. Az egyik dalom címére emlékszem, úgy kezdődött, hogy „Oh, du schöne, süße Nachtigall, komm zu mir...” Természetesen nemcsak szólóban, hanem kórusban is énekeltek.

Nagyon sok helyen jártunk, 1957 augusztusában például voltunk Palotabozsokon, Lánycsókán, Villányban, Németbólyon és Magyarbólyon. A fellépésekre teherautón utaztunk. A platókra fapadok voltak felszavarozva, azon ültünk. Mindig nagyon kedvesen fogadtak, szépen megvendégeltek, és nagy tapsot kaptunk. A lányok a tánckarban fekete pruszlikot, spanglis cipőt, fehér harisnyát hordtak, és természetesen nem hiányozhatott a téglalapra hajtogatott sváb kötény sem. A ruhákat Vörösváron varrattuk, a ruhákat a szövetekezet (ÁFÉSZ) finanszírozta. A dalokat egyik társunk tanította be, a mai Művészetek Házának elődjében, a kultúrházban gyakoroltunk. Volt, hogy a Wertheim bácsi fűrészen muzsikált.

### Az '50-es évek

Az 1950-es évek nagyon nehezek voltak. Apukám 1942-ben vonult be, és 1948-ban tért haza a szovjet hadifogságból. Kijevben, a Donyec-medencében, majd Nyizsnij-Novgorodban volt



kényszer munkán. A frontról szedték össze a társaival együtt, és úgy hurcolták el a frontról, hogy az itthon maradtok azt sem tudták, él-e, hal-e. Amikor 1948-ban hazajött, olyan vékony volt, hogy alig ismertük meg. Anyukám a téglagyárban dolgozott, de nem volt munka. Olyan rossz állapotok uralkodtak, hogy az Alföldre járt, hogy élelmiszert tudjon cserélni. Míg anyukám távol volt, szomszédunk, a Neubrandt család vigyázott rám. Öt gyerekük mellé befogadtak. Édesapám, miután hazatért, Pestre járt kőport árulni – sok mindenre használták a kőport, például sűrűszerként is kiváló volt. Nagyon sokat nélkülöztünk. Persze nemcsak mi, akkoriban nagyon sokan voltak szegények.

Aztán apukám az esztergomi fémszerelvény-gyárban lett esztergályos. Anyukám otthon varrt, apukámmal együtt gyümölcsöt árultak Pesten, és napszámba is jártak. Az emberek minden lehetőséget megragadtak, hogy egy kis pénzhez jussanak. Olyan szegények voltunk, hogy én már az óvónőképzőbe jártam, de még mindig csak patentharisnyát hordtam, mert nejlonharisnyára nem tellett. Amikor óvónőképzős lettem, 80 forintért vettem egy hegedűt, mert a képzőben hegedülni tanultunk. A képzőben is sokat énekeltem, még a Rádióba is eljutottam, a Ránki György által írt Aranyhalacska szóját adtam elő.

A szüleim nagyon szigorúak voltak, de éreztem, hogy nagyon szeretnek. Mindent elkövettek, hogy tudjak tanulni. Anyukám például, amikor már a vörösvári óvodában dolgoztam, mindig hozta nekem az oviba a reggelit.

### Csak egy kis tábla kéne

1940-ben született egy öcsém, aki 1942-ben meghalt. Akkoriban nagyobb volt a gyermekhalandóság, mint ma. De a fájdalom, amit a halál kapcsán érez az ember, ugyanaz. Az öcsém egészen az idei temető-tervezésig a gyermekparcellában nyugodott, rendszeresen gondoztuk a sírját annak ellenére, hogy a férjemmel Esztergomban lakom. Olyan jó lenne, ha lehetne a temetőben valahol egy kis táblát elhelyezni, amire fel lehetne vésetni azoknak a gyerekeknek a nevét, akik ebben a felszámolt parcellában fekédték.

Müller Márta – Kerekes Gábor



Nem tegnap történt, hanem legalább nyolcvan évvel ezelőtt. Édesapám azt mondta nekem: délután megyünk a búcsúba. Verőfényes nyári nap volt, felvettem az ünneplő fodros krepedesin ruhámat, édesapám kézen fogott, és mentünk a Bányatelepről, a régi temető melletti „Keziticsókolom utcából” (ez volt az utca népies elnevezése) be a faluba, végig az akkori Hóman Bálint utcán, egészen ki az országútig, mert akkor még ott volt a búcsú színhelye, a Herbst-féle vendéglő melletti térségen. Már messziről harsogott a zene-bona, a ringlispílek csengetése s egy éles hangú árus kiáltása:

*Idenézz, törökméz,  
Fele cukor, fele méz!*

Hosszú sorokban zsúfolt sátrak, ott nyüzsgött a falu népe, nagy élmény volt, itt mindenki mindenkivel találkozott, köszöntek egymásnak, mi is ott tolongtunk a nagy tömegben. Azt se tudtam, hova néztek. Egy hosszú sovány ember dróton rángatott valami szörmököt, és vidáman énekelte:

*Tíz fillér a szőrös majom ára!  
Vegyél egyet, ketten lesztek máma!*

Én hamarosan lehorgonyoztam egy nagy sátor előtt, ami telis-tele volt babákkal. A pulton kaucsukbabák feküdtek, a háttérben nagyobb babák ácsorogtak, és fent egy kötélen végig lógtak, libegtek a tolas babák. Meg is mutatta az eladó közlelő az egyik ilyen pille-babát, de mikor jobban megnéztem, eltoltam magamtól, mert megsajnáltam, a színes tollak mind a testébe voltak beleszurkálva. Akkor mutatott egy másikat, amit egy madzaggal rángatott:

*Mozog a keze, mozog a lába,  
Húsz fillér, csak húsz fillér!*

De én már kinéztem magamnak a sátrakban álló szép szöke-copfos tiroli babát, ráncos bő tiroli ruhában pompázott, a fején egy apró kis zöld kalappal, égnek álló hosszú tollal díszítve. Ezt a babát kértem. Édesapám meg is vette, én boldogan elkaptam, megöleltem, mire a baba felnyögött: „Ujjé!” Elégedetten lépegettem a tömegben tovább, miközben a fagyaltos szorgalmasan rázta a csengettyűt, és mondta a magáét:

*Gyerekek! Sírjatok!  
Vesz a mama fagyaltot!  
Aki vesz, annak lesz,  
Aki nem vesz, beteg lesz!*

Édesapám azt mondta, inkább az lesz beteg, aki már jól megizzadt ebben a melegben, és befal egy fagyaltot. El is húzott a fagyaltos közeléből, és inkább vett nekem egy szép nagy sárga lufitballont! Mondhatom, hogy boldogságom a tetőre hágott! A karomon volt egy kis elefántcsont karkötő, és ehhez az édesapám odakötötte, többször-



## ZS. DOBOZY ERZSÉBET: MEGYÜNK A BÚCSÚBA!

rösen belefűzve a léggömb zsinórját, így vígan lengettem a kezemet a további séta során. Mert a nagy meglepetéseknek nem volt még vége.

Most értünk oda a ringlispílekhez, amire én is fel akartam ülni, mégpedig egy lóra. Édesapám ezt is megengedte, megindult a ringlispílek, lebegett a sárga lufim, öleltem a tiroli babát, körülöttem forgott a sok sátor, játékok, babák, hajóhinta, céllövölde, messziről viritó tükrös mézeskalács-szívek, miközben andalító zene szólt, de fél füllel odafigyeltem, amint az egyik árus hangosan énekelte portékáját kínálva, a következő lelkesítő strófákat:

*Jaj de finom, jaj de jó  
ez a trityi bugyogó,  
bugyog elől, bugyog hátul,  
bugyog minden oldaláról,  
hét-hét-hét-hét  
minden darab hét!*

*Jaj, de finom, jaj de szép  
a harisnya, amely kék,  
emelheted a szoknyádat,  
mutathatod a bokádat,  
hét-hét-hét-hét  
minden darab hét!*

Mikor leszálltam a lóról, még egy darabig forgott velem az egész vásártér, sátorostól, tömegestől. Úgy éreztem, több csoda már nem létezik, lassan megindultunk hazafelé.

Boldog kábulatban lépegettem édesapám kezét fogva, a tiroli babámban gyönyörködve, amikor egy furcsa kis rándítást éreztem a karomon, s a következő pillanatban már a fejem felett szállt lebegve, egyre magasabbra az én szép sárga lufim. A meg-

lepetéstől riadtan, szótlánul csalódottan néztem utána, de édesapám azt mondta, hadd szálljon el a szép tiszta ég felé, ahol a madarak is mindig vidáman röpködnek, biztosan a lufi is közéjük vágyik. Utóvégre itt van neked a babád – mondta –, és még nevet sem adott neki. Ezen aztán elgondolkoztam. Még este az ágyban is a sárga lufit láttam, amint száll felfelé, de közben megfelelő nevet próbáltam kitalálni, addig nem akartam elaludni. Oda fektettem magam mellé, jól megnyomtam a hasát, hogy sírjon, mondta is: „Ujjééé!” S akkor döntöttem: a neved legyen Fáni. És elkezdtem szundikálni...

### ILCSI REFERENCIAKOZMETIKA

- masszázs
- ultrahangos kezelések
- bőrfeszesítés
- ingyenes bőrdiagnosztika
- bőrbarát gyantázás
- talpmasszázs



Minden új vendégünknek az első kezelés mellé Ilcsi krémet adunk ajándékba.

Solymár, Mátyás király út 105.  
Tel. +36 30 694-4662



**I**dén Barbara is részesül a MOL Tehetségtámogató Programjában. Közel 40 sportágból több mint 700 pályázó közül 137 fiatal sportoló jutott támogatáshoz. A díjugratók közül egyedül Ujvárit találták erre méltónak.

• **Hogyan kell elképzelni ezt a támogatási formát?**

*Dr. Ujvári Hedvig, Barbara édesanyja:* Kétféle támogatás létezik, eszközvásárlásra és költségtérítésre fordítható. Mi költségtérítést kapunk, amely lényegében a versenyidőszak végéig tart.

• **Hogyan jutottatok hozzá?**

Beadtuk a pályázatot, mellékeljük Barbara eddigi nemzetközi eredményeit, és a kuratórium minket választott.

• **Ezt nem csodálom, hiszen tavalyi nemzetközi versenyeken csak első és második helyezéseket értél el a juniorok mezőnyében. Melyik lovaddal érted el ezeket a remek eredményeket?**

*Ujvári Barbara:* Ezeken a viadalokon – Szlovákiában, Szlovéniában, Csehországban, Ausztriában és idehaza – Tháliával indultam, akivel már évek óta együtt versenyzem. De tavaly év végén vásároltunk egy 2003-as születésű sárga heréltet is, amely a Dakota névre hallgat. És van egy Németországból beszerzett, Stakkato Gold apaságú, hétéves sötétpej kancám is. Ezekkel a lovakkal még az ismerkedés szakaszában vagyunk, de nagyon bízom benne, hogy a későbbiekben velük is eredményes leszek. S van még egy újdonság: idén Rezgő Zoltán, a korábbi válogatott versenyző irányítja az edzéseimet, a csobánkai keresztnél található lovardában.

• **Milyen célt tűztél ki erre az évre?**

Szeretnék versenyezni az Európa-bajnokságon. Az ehhez szükséges minősülést már

csapatba, vagy egyéni indulóként vehetek részt a kontinensversenyen.

• **Hogyan alakult eddig a szabadtéri idényed?**

Május elején a Salzburg melletti Lamps rechtshausenben egy CSI\*\*\* besorolású viadalon indultam. Tizenhat éves vagyok, de az ellenfeleim közül többen is két évvel idősebbek voltak. A Grand Prix-re minősítő, 130 cm-en rendezett, 34 főt felvonultató versenyt nulla hibaponttal és legjobb idővel megnyertem. A Nagydíjban pedig 135 cm-en második lettem. A hónap végén ugyanitt már egy rangosabb, az Eb-re minősítő CSIO versenyen indultam, 140 cm-es magasságon. A magyar csapatba sajnos nem tettek be, de számomra elégtétel, hogy a mieink közül én lovagoltam a legjobban. Az egyéni lovasok mezőnyében 29 induló közül én lettem az első, majd a következő napi, 72 fős versenyben egy verőhibával a hatodik lettem. Jellemző a verseny nehézségére, hogy csak két hibátlan teljesítmény született.

• **Milyen versenyeken indulsz még a nyáron?**

Júliusban hosszú idő után újra CSIO versenyt rendeznek Budapesten, a Nemzeti Lovardában. Ezen indulok, és szeretnék a korosztályomban az első öt közé kerülni. Ezután – ha kikerülök – az ausztriai Eb következik augusztus közepén.

Itt zárult az eredeti cikk, amelyet augusztus közepén ki kellett egészítenem, mert

Ujvári Barbara a magyar díjugrató sport egyik legtehetségesebb ifjú versenyzője. A vörösvári lovas teljesítményére a sportszakma mellett felfigyelt a Mol Nyrt. is.

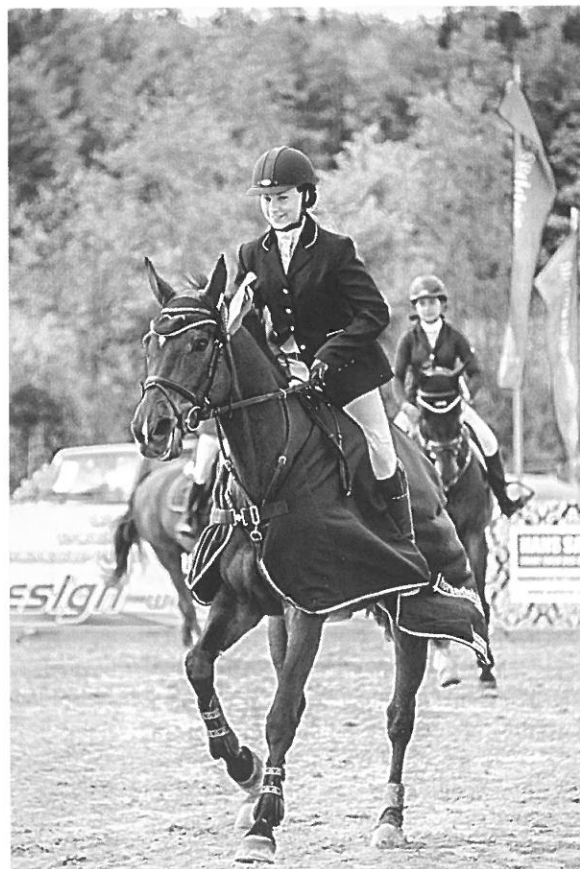
## TOVÁBB AZ ÚTON

több versenyen megszereztem. Remélem, hogy a kérdés már csak az, hogy bekerülök-e a magyar

Barbara sajnálatos módon nem került be az Eb-n induló magyar csapatba, ezért a CSIO versenyen sem indult el. Mellőzésének okát sem ő, sem a családja nem érti, ezért a helyzet tisztázása érdekében levelet írtak a Magyar Lovas Szövetségnek. A levélben többek között a válogatási elvekről kérnek felvilágosítást, mert az eredmények alapján Barbarának helye lett volna a kontinensversenyen.

Ujvári augusztusban részt vett a kiskunhalasi országos minősítő versenyen, amelyen, 125 cm-en két első és egy harmadik helyezést szerzett. Az ifjúsági mezőnyben mindhárom napon hibátlanul lovagolt. A következő versenye a szeptember elején ugyancsak Kiskunhalason megrendezendő Országos Bajnokság lesz.

*Várhegyi Ferenc*



# CSAPAT NÉLKÜL

A jelenlegi állás szerint megszűnt a felnőtt labdarúgás Pilisvörösvárott. A 2011/12-es bajnokságot az NB-III-ban kezdő – és ősszel nagyszerűen helytálló – gárda anyagi problémák miatt visszalépett a tavaszi folytatástól. Wohl Zoltán, a Pilissport-Spartacus Kft. ügyvezető igazgatója akkor elmondta: a következő hónapokban azon dolgozik, hogy ha alacsonyabb osztályban is, de továbbra is legyen csapat Vörösváron.

– A visszalépés miatt a megye I/B-be sorolták vissza a csapatot – mondja Wohl Zoltán. – Az indulási joggal rendelkező Pilissport-Spartacus Kft. jelképes összegért, egy Ft-ért eladó, amelyet több embernek is felajánlottam megvételre. Az vezérelt, hogy ha már más módon nem tudok, legalább ezzel segítsen a vörösvári labdarúgást. Megkerestem Peller Gábort, és beszéltem erről a lehetőségről az utánpótlásban dolgozó szakemberekkel, Sosovicza Tiborral, Bilau Csabával és másokkal is. Igenlő vá-

laszt azonban még senkitől sem kaptam, így pillanatnyilag nincs csapat, és nincs nevezés sem.

Lapunk megkereste az évek óta a vörösvári labdarúgó utánpótlásban dolgozó edzőket, szakvezetőket, akik egyöntetűen azt mondták, hogy nem kívánnak a felnőtt labdarúgással foglalkozni.

– Egyelőre nem kívánok szerepet vállalni a vörösvári labdarúgásban – mondja Peller Gábor vállalkozó, aki korábban a PLSE elnöke volt. – Úgy tudom, a pályahasználatért például bérleti díjat kell fizetni, és ez nem túl vonzó perspektíva. De a tisztánlátás érdekében még szeretnék a polgármester úrral beszélni a lehetőségekről. Véglegesen csak ezt követően tudom eldönteni, hogy beszállok-e a felnőtt labdarúgásba Vörösváron, vagy sem.

A fenti írás még júniusban készült. A helyzet azóta sem változott meg, tehát még egyszer leszögezhető: a Szabadidő Sport



Egyesületet kivéve, a szervezett felnőtt labdarúgás megszűnt a városban. A megye I/B osztályában szereplő Pilisszántó együttesében ugyanakkor hét-nyolc vörösvári labdarúgó is játszik – a sportolók tehát találtak csapatot maguknak.

Kérdés, hogy a város talál-e magának csapatot.

S ha igen, akkor milyen és mikor?

Várhegyi Ferenc

**Pál Attila egy székesfehérvári fiatalember. Aki nemcsak a megyeszékhelyen, hanem immár második éve Pilisvörösvárott is tart kick-box edzéseket. Ennyi idő elég ahhoz, hogy kiderüljön, a sportág és az edző meg tudja-e vetni a lábát a városban.**

## KICK-BOX

Nos, Pál Attila egyelőre stabil lábakon áll. A Vásár téri Általános Iskolában heti két alkalommal tartott edzéseit 25-30 fő látogatja rendszeresen, hattól negyvenhét évesig. Pál azonban nem elégszik meg ennyivel, versenysporttal és rekreációs sporttal is foglalkozik a tanítványai körében. Ideje hát, hogy egy kicsit közelebbről is megismerkedjünk vele, és azzal, amit csinál:



Junior korosztályban nyertem magyar bajnokságot, Európa-bajnokságot, és szereztem egy világbajnoki ezüstérmet is. Karatében az első kyu, kick-box-ban a harmadik kyu fokozatot szereztem meg. Ez utóbbi barna övet jelent.

• **Miért kezdted bele az edzői munkába? A korod alapján még versenyezhetnél is...**

Valóban, hiszen még csak harmincöt éves vagyok. Csakhogy tizenkilenc éves

koromban komoly térd sérülést szenvedtem, ami a versenysportot már nem teszi lehetővé. Edzeni tudok vele, és a hétköznapi életben sem zavar, de inkább nem kockázatok. Ami az edzői munkát illeti, Régi Sándor egyszer felajánlotta, hogy vegyem át tőle az edzői feladatokat. Meglepődtem, de új feladatként megörültem a lehetőségnek, és elkezdtem a munkát Székesfehérvárott, később pedig Pilisvörösváron is.

A 2006-ban megalakult Harcklub Hungary R. S. E. vezetője vagyok. Hétévesen kyokushinkai karatéval kezdtem a küzdősportokkal való ismerkedést, Adámy István és Budán László tanítványa voltam. Tizenöt éve már, hogy kick-box edzéseket is látogattam, Régi Sándornál és Stritz Richárdnál Székesfehérvárott, Rehák Györgynél pedig Szentendrén thai-boxot tanultam.

• **Milyen versenyeredményeket értél el?**

• **Hogyan kerültél hozzánk?**

A párom vörösvári, hetente több napot itt töltök, így kézenfekvő volt, hogy itt is beindítsam a kick-box oktatást. Jó döntés volt, az iskolában befogadtak minket, a vörösvári és környékbeli tanítványaimra pedig nagyon büszke vagyok, nagyon lelkesen dolgoznak. Sokan közülük már országos arany-, ezüst- és bronzérmek tulajdonosai. Övfokozatuk szerint már elérték a hetedik kyu-s szintet is. Kedden és csütörtökön 17.00-19.00, illetve 18.00-20.00-ig edzünk a Vásár téri Iskolában, szombat reggelként pedig futó- és erőnléti edzéseket tartunk. A kick-box mellett thai-box és földharc (MMA, brazil jiu-jitsu) képzést is tartok. Indulunk kick-box és egyéb nyílt országos versenyeken, de szervezek evezős és kerékpártúrákat, snowboard és sítúrákat is – a saját példámon tudom, hogy mennyire fontos a rekreációs sport és a prevenció.

• **Nyáron mi az általános programotok?**

A Vásár téri Általános Iskolában, valamint a szabadban edzünk. Évente háromszor edzőtáborba is megyünk, de már Vörösvárott is szerveztünk edzőtábort.

• **Hol érdeklődjön, aki többet akar tudni rólatok, vagy szeretné kipróbálni a sportágat?**

Az egyesületi honlapunk címe: [www.harcklub.hu](http://www.harcklub.hu), de várom a kérdéseket az [info@harcklub.hu](mailto:info@harcklub.hu) e-mail címen, illetve a 06-20-942-5882-es telefonszámon is. Szeretném a kick-box-ot a vörösvári sportélet szerves részévé tenni, ezért várom az érdeklődőket!

Várhegyi Ferenc

# RENDŐRSÉGI HÍREK

## Ombudsmani vizsgálat

Az alapvető jogok biztosa egy pilisvörösvári esetet vizsgált, amely során egy fiatal férfi szenvedett halálos balesetet, a kikerülő rendőrök pedig a sajtóhírek szerint – a mentőorvos távozását követően, a halottszemle során – több ember szeme láttára meztelenre vetkőztették a holttestet.

Szabó Máté jelentésében megállapította, hogy a rendőrök helyesen jártak el, amikor a halottszemle lefolytatásakor ponyvával takarták el a holttestet a béméskodók elől, ugyanakkor észlelte: nem létezik szabályozás a rendőrségen belül arról, hogy a helyszínen lefolytatott halottszemle során hogyan, milyen eszközökkel és módon tudják a rendőrök a kegyeleti jogokat is tiszteletben tartva végezni a munkájukat. Az ombudsman ezért az országos rendőrfőkapitányhoz fordult, hogy a vonatkozó utasítást módosítsa annak érdekében, hogy az konkrét rendelkezéseket tartalmazzon, különös tekintettel például arra az esetre, ha a sajtó is a helyszínen van.

(Alapvető Jogok Biztosának Hivatala - MTI OS)

## Betörési kísérlet

Július 12-én délután Pataki Ferenc törzsrőmester és Moldován Richárd őrmester két gyanús férfira lett figyelmes a Dugonics utcában, a CBA-telephely mellett. Figyelmeztették a telephely biztonsági őrét, hogy fokozottan figyeljen. Ez után nem sokkal vették észre, hogy a két férfi közül az egyik az addig megbontott kerítésen bemászva már a telephely területén van, a másik pedig az utcán figyel. A rendőrök üldözőbe vették a két férfit, akiknek akkor sikerült elmenekülniük, de mivel a járőrök felismerték őket, nem sokkal később el is fogták mindkettőjüket. Az egyik férfit saját lakásában találták meg az ágyneműtartóban elbújva, a másik pedig feladta magát.

### Felhívás!

A Pest Megyei Rendőr-főkapitányság vagyoni-és közbiztonsági terve alapján a lakosság biztonságérzetének és a települések közbiztonságának alakulásával kapcsolatos vélemények felmérése és megismerése érdekében országosan egységes kérdőív került összeállításra. A kérdőívek megtalálhatóak a lakosság által leggyakrabban érintett helyszíneken (iskolákban, közösségi házakban, hivatalokban, rendőrségen, stb.). A kérdőíveket 2 hetente gyűjtik össze a megbízottak augusztus 15. után.

## Gázolós baleset

Július 13-án 17 óra körül érkezett a bejelentés egy közlekedési balesetről. A Budai utca és a Széchenyi utca kereszteződésében személygépkocsi ütközött motorral, és az elsődleges adatok szerint a motorkerékpár két utasa könnyű sérülést szenvedett. A rendőrök kiérkezéséig a gépkocsivezető elhagyta a helyszínt. A helyszínelés ideje alatt a járművezetőt nem találták meg, viszont személyét beazonosították. Az ügyvel kapcsolatos eljárást a Budaörsi Rendőrkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya folytatja le.

## Ellenőrzés a zebrák környékén

Júliusban a vörösvári rendőrség rendőrei ellenőrzést hajtottak végre a 10-es főút gyalogátkelőhelyeinél. Az állampolgárok többször is jelezték, hogy a zebráknál nem engedik át az autósok a gyalogosokat. Az intézkedő járőrök azt észlelték, hogy valóban fennáll a probléma, olykor a gyalogost akkor sem engedik át, ha már az út közepén áll, ezzel balesetveszélyes helyzetet teremtenek. A rendőrök számos embert vontak intézkedés alá.

Ez a szabálysértés fix bírságot jelent: a helyszínen fizetve 20 ezer forint, de ha valaki nem ismeri el a szabálysértést, akkor az intézkedő rendőrnek feljelentést kell tennie. Ha bebizonyosodik a szabálysértés, a duplájára emelkedik a bírság.

## Ékszerlopás

Ékszerablót keres a rendőrség. Július 22-éről 23-ára virradó éjjel egy solymári nagyáruház belső területén található ékszerboltba a tetőn át betörték, és onnan körülbelül 65 millió forint értékben vittek el ékszereket. A Pest Megyei Rendőr-főkapitányság nettó 500.000 forint nyomravezetői díjat ad annak, aki az elkövető(k) személyazonosságával, tartózkodási helyével kapcsolatban olyan konkrét információval tud szolgálni, amely a nyomozást eredményre vezeti, illetve az elkövetők elfogását lehetővé teszi.

A rendőrség dolog elleni erőszakkal, különösen nagy értékre elkövetett lopás büntett elkövetésének megalapozott gyanúja miatt folytat eljárást ismeretlen tettes ellen.

## Áramütés

Augusztus 3-án kora délután bejelentés érkezett, hogy a Malom dűlőben egy 66 éves férfi addig tisztázatlan körülmények között életét veszítette. Az intézkedő rendőrök az elsődleges adatok alapján megállapították, hogy a halál oka feltehetően áramütés volt. Az áldozat helytelenül próbált meg bedugni egy dugót az áramba, a vezeték pedig meg volt bontva. Saját udvarán érte a halál, szomszédja talált rá. A mentők már nem tudták újraéleszteni.

## Ismét belefulladt egy ember a Slótyibe

Augusztus 3-án 15 óra körül bejelentés érkezett a vörösvári rendőrségre, mely szerint néhány perccel korábban egy férfi Pilisszentivánon, a Slótyi tóban úszva el-



merült, és nem jött a felszínre. A kikerülő rendőröknek elmondta a bejelentő, hogy észlelte, amint egy férfi segítségért kiált és kapálódzik a vízben, majd elmerült. Ekkor ő azonnal beúszott, meg is fogta az elmerülő embert, de kicsúszott a kezéből, és aztán már nem találta meg. Ekkor érkeztek ki a szentiváni önkéntes tűzoltók és a tűzoltóság bűvár alosztálya, akik 4 óra körül megtalálták a holttestet. A rendőrség ezután is felhívja a figyelmet, hogy a SLÓTYIBEN TILOS FÜRDENI! Aki ezt a tiltást megszegi, szabálysértést követ el, és pénzbírsággal sújtható.

## APRÓHIRDETÉS

**Egy lakást + kp** vagy 2 lakást (Zuglói téglagazon, Rákospalotai csúsztatott zsalus 1+2 szobás) családi házra cserélnénk. (20) 492 90 21, részletek: <http://w3.hdsnet.hu/tothek/csera>

**Kerekesszékes**, mozgássérült férfi munkát keres, Pilisvörösváron vagy vonzáskörzetében. Gépkocsival rendelkezem. Bővebb információt a 06/30 290-6278 számon vagy a [zolibraun@freemail.hu](mailto:zolibraun@freemail.hu) e-mail címen tudok adni. Braun Zoltán

**KALODÁS TÚZIFA**, 1,5 m<sup>3</sup> akác 20900 Ft/kaloda, vegyes 23900 Ft/kaloda (bruttó ár)! Nagyobb mennyiség vásárlása esetén kedvezmény! Tímár Vasker Kft., Pilisvörösvár, Szent László u. 1. Tel.: 26/363-900, [www.timarvasker.hu](http://www.timarvasker.hu)

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS!** Ne bontson, hívjon! WC-k, mosogatók, padlóösszefolyók, mosdók, csatornák szakszerű tisztítása, javítása. Mindennap garanciával, nyugdíjaskedvezményel. Tóth László. Tel: 20-342-9064 kamerás hibamegállapítás

# A PILISVÖRÖSVÁRI ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ EGYESÜLET HÍREI

Az előző beszámolóink óta 14 káresemény felszámolásához kaptunk jelzést, melyből egy téves jelzésnek bizonyult, azaz vaklárma volt. Az előző hónappal ellentétben most „csak” egy alkalommal kellett tűz- esethez vonulni. A gyors beavatkozásnak köszönhetően az avartüzes terület nagysága nem haladta meg a 150 négyzetmétert. A további 12 káresemény műszaki mentés volt, ezen belül is a viharos időjárásnak köszönhetően a fakidölések és ágleszakadások felszámolása volt az elsődleges feladat.

## Balesetek

Egyetlen alkalommal volt közúti baleset a 10-es számú főúton, ahol egy személygépkocsi az árokba borult, és részben forgalmi akadályt képezett. A baleset során személyi sérülés nem történt.

Egy másik alkalommal kútba esett személy kimentésénél kellett beavatkoznunk. A 12 méter mély kútból kötéltechnika segítségével sikerült a felszínre hozni a sérült személyt, majd a mentőknek átadni.

## Viharkárok

A viharos időjárásból eredően tíz alkalommal kellett felszámolnunk fakidöléseket, illetve ágleszakadásokat. Ezek az események főleg július 19-én és 20-án, valamint 29-én és 30-án jelentettek többletmunkát. A fakidölések két alkalommal a 10-es számú főutat érintették, ahol részleges forgalmi akadályt képeztek. A jelzést követően rövid időn belül felszámoltuk a káreseményt, szabaddá téve az úttestet, ezáltal helyreállítva a biztonságos közúti forgalmat.

A Horgászsor utcában a vihar következtében letört egy 20 centiméter átmérőjű és 8 méter hosszú faág. Egy alsóbb ágra esett, és felfőlt, hogy az alatta elhaladó személyekre, illetve gépjárművekre zuhanhat. A bejelentés fontosságát az élet igazolta azzal, hogy a jelzés után kikerülő tűzoltó gépjármű áthaladását követően a tartó ág letört, és a fa a járdára, illetve az úttestre zuhant. Ezek után már könnyebb dolgunk volt, motoros láncfűrészek, valamint kéziszerszámok segítségével\* felszámoltuk a

káreseményt, és megtisztítottuk az úttestet. Az elektromos művek is kérte egy alkalommal a segítségünket a Csokonai utcában, ahol egy nagyobb méretű fenyőfa dőlt az elektromos vezetékre. Miután az ELMŰ szakemberei kiszakasztották az érintett részt, láncfűrészsel, illetve kézi erővel eltávolítottuk a fát.

A város területén lévő fakidölések és ágleszakadások nem okoztak sem személyi sérülést, sem pedig nagyobb anyagi kárt.

## Nemcsak munka

Augusztus első hétvégéjén a Gromon István polgármester úr vezette delegációban ott volt Kovács Zsolt alelnök úr, aki képviselte egyesületünket Borszéken a már hagyományos „Borszéki Napok” rendezvénysorozatán.

Nagyon büszkék vagyunk Huber Ákosra, aki a közelmúltban ünnepélyes keretek között vehette át tiszti kinevezését. Ákos tőlünk indult, és a mai napig tevékenyen részt vesz a munkánkban. Huber Ákos tűzoltó törzsszázados az FKI Észak-pesti Katasztrófavédelmi Kirendeltség Katasztrófavédelmi Hatósági Osztály állományába főfeladói beosztásba került.

*Pfeiffer Ferenc, a PÖTE elnöke*

**Telefon: 06-70/215-1909**



## Hirdetés

A Szent Erzsébet Otthon az Ápolási Intézetébe várja azokat a betegeket, akik állapota kórházi kezelést már nem igényel, de szakápolói felügyeletet igen. Az ellátás igénybe vehető rövid és hosszútávon, valamint időszakos felügyelet egyaránt. Célunk az önálló képesség helyreállítása pl. műtét utáni lábadozás, illetve az egészségi állapot szinten tartása.

A felvétel feltétele: utolsó zárójelentés bemutatása, házi orvos ajánlása, az intézmény jelentkezési adatlapjának a kitöltése.

Bővebb felvilágosításért hívja a 06 26 332 132 / 284 telefonszámon Siklósi Katalin munkatársunkat.

## ÉGI PATRÓNA Rendezvények

Web: [www.egipatrona.hu](http://www.egipatrona.hu)  
E-mail: [admin@egipatrona.hu](mailto:admin@egipatrona.hu)  
Telefon: 06-30-648-3543

**2012. szept. 1. szombat**

**Kirándulás Gondos Bélával:**

Börzsöny műemlékei

Kosd, Verőce, Kóspallag, Nagymaros, Márianosztra, Nagyborzsöny

Találkozás: 10 órakor a váci révnél

Túra hozzájárulás: 1.000.-Ft

**2012. szept. 7. péntek 18. óra**

**Paksi Zoltán asztrofizikus: Csillagok**

**útján: Ősi magyar csillagbölcséletek**

**Pilisszántó Faluház. Belépő 1.000.-Ft**

**2012. szept. 8. szombat 10-19-ig**

**EGÉSZSÉG-és GYÓGYÍTÓNAP**

**Pomáz Művelődési Ház**

**10.00-11.00 Prof. Horváth István**

orvosbiológus

**11.00-12.00 Váradi Tamásné BEMER**

szaktanácsadó

**12.30-14.00 Dr. Eöry Ajándok a**

biológiai tudományok kandidátusa

**14.15-15.45 Balogh Béla** író, mérnök

**16.00-17.00 Váradi Tamás** csontkovács

**17.15-18.45 Cserjés Panka: "Élet" a**

**konyhában Résztvételi díj: 2.500.-Ft**

**2012. szept. 27. csütörtök 18. óra**

**Reketyés Mária:**

**Pálosok: A világ nagy tanítói**

**Pilisszántó Faluház. Belépő 1.000.-Ft**

**2012. szept. 29. szombat**

**Kirándulás Simon Tamás Pilis**

**kutatóval - Úr Szent Mihály név**

**ünnepén a Szent Mihály-hegyre.**

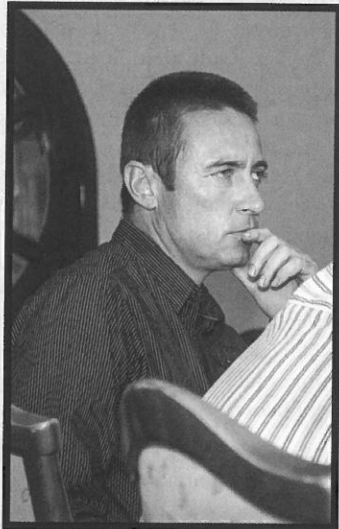
Találkozás: 10 órakor a Nagymarosi

révnél **Túra hozzájárulás: 1.000.-Ft**

## Kedves Jancsi!

A sors és a Jóisten úgy akarta, hogy ma itt, ilyen fájdalmas körülmények között találkozunk újra, s ilyen drámai események után vállaljuk a szembe nézést veled. Férfiasan, bátran, egyenesen, alázattal és őszintén. Mert veled mindig is csak így lehetett találkozni... Egyenesen a szemedbe nézve, mellébeszélés és kibúvók nélkül kellett válaszolni a kérdéseidre, felvetéseidre, javaslatokra és kéréseidre.

Most, hogy váratlanul átköltöztél egy másik világba, itt, a koporsódat körülállva, hozzánk intézett szavaid, köztünk végbe vitt tetteid tükrébe kell néznünk, és válaszolnunk kell magunknak arra a kérdésre, hogy találkozásaink során elfogadtuk-e a Te kinyújtott kezedet: akartunk-e veled együtt lelkesedni és alkotni, veled együtt dolgozni jó és szép ügyekért.



Szerencsére azt mondhatom, hogy többnyire igen. Sokan szerettünk Téged, sokan becsültük, értékeltük a munkádat. Sokan éreztük úgy, hogy hasonlóak a vágyaink és álmaink, s hogy ha más-más helyen, más körülmények között is, de egy célért dolgozunk.

A közös nevező megtalálása nem volt nehéz, mert csupa nemes dolgot akartál: épített környezetünk szépítését, az értékek minden téren való tisztelését, a gyengébbek segítségét, a vörösvári hagyományok és értékek megőrzését és továbbfejlesztését, Magyarország felemelkedését.

Példát mutattál arra, hogy igenis lehet egyszerre sok dologért lelkesedni, az élet különféle területein egyszerre eredményeket elérni, értéket teremteni. Akkor is, ha nagyon elfoglaltak vagyunk; akkor is, ha kevés az időnk; akkor is, ha nehézségekkel,

akadályokkal kell megküzdenünk.

Most, hogy váratlanul egy másik világba léptél, mi pedig itt maradtunk ebben a világban, a lényeg nem változott. Folytatnunk kell a jó, a szép és a nemes dolgokért való küzdelmet. Kedvvel, elszántsággal, hittel és reménnyel. Emlékezve az együtt töltött szép időkre, beszélgetésekre, közös cselekvésekre, barátságodra, szeretetedre. Bízva abban, hogy láthatatlanul továbbra is ugyanúgy velünk munkálkodsz, mint eddig.

S hogy egyszer újra találkozunk majd abban a beteljesedett, boldog világban, amelynek eljövételében hiszünk, s amelynek eljöveteleért munkálkodunk.

Isten veled, Jancsi!

*Gromon István polgármester beszéde  
– elhangzott OBERLE JÁNOS temetésén, 2012. augusztus 13-án*

## Végső búcsú Oberle Jánostól

A Pilisvörösvári Hagyományörző Egyesület nevében szomorú szívvel búcsúzom Oberle János Képviselő Úrtól.

Rövid, közelmúltbeli kapcsolatunk folyamán többször is bizonyította, hogy érdeklő és értékeli hagyományörző tevékenységünket, a 36 éve tartó gyűjtő- és karbantartó munka eredményeit.

Isten fizesse meg az Egyesület és a Nép érdekében végzett tevékenységét!

Helytörténeti Gyűjteményünk gazdag írásbeli anyagában őrzünk némi emléket a sokak által tisztelt nagyapa, Oberle Márton kisbíró életéből. Többen is említették, hogy nagyon szolid, jóindulatú ember volt. Többek között a Községháza sötét folyosóján lévő zárkába (amely közel volt a szolgálati lakáshoz) ő és családtagjai a rácsos vasajtón át élelmet és vizet juttattak a csendőrség által fogva tartott és kihallgatásra váró embereknek. Talán éppen tőle örökölte Oberle János segítőkész természetét.

A Jó Isten adjon vigasztalást a gyászoló családnak e súlyos veszteségért.

Emlékét szeretettel őrizzük.

*Gromon Andrásné*

## CSAK A NEMZET!

Nehéz egy ember életéről, életútjáról, apró képeket, villanásokat kiragadni:

Születésétől fogva Pilisvörösváron élt.

Ha a család, fafeldolgozó ipari vállalkozásukban szerzett tapasztalatai, majd a később önálló építőipari vállalkozásában folytatott munkája kerültek szóba, sugárzott belőle a lelkesedés, a biztonságérzet és a szakma szeretete, úgy a műszaki-, gazdasági-, mint a menedzseri területeket érintő kérdésekben.

Szerette és kereste a kihívásokat.

Több mint húsz éve követte nyomon a közeletet. 2003-ban barátaival polgári kört alakítottak, 2008-tól hagyományörző egyesületben is kezdeményező, aktív tag. 2008 tavaszán jelentkezett a Jobbikba, a helyi szervezet egyik alapítója, és ez év májusáig elnöke.

Megálmodója és kivitelezője a vörösvári Trianon emlékműnek, továbbá neki köszönhetjük a Görgy utcában elhelyezett Petőfi szobrot is.

Lokálpatriótának tartotta magát, társadalmi tevékenységében „Csak a Nemzet!” volt a szava, kedvenc szava-járása. Vallotta, hogy „a mi szívünk mindig a helyén van”, a Haza szeretete vezérli munkálkodásunkat egy békésebb, élhetőbb világért. Ennek szellemében hozta meg döntéseit, e szerint cselekedett.

Tehette, mert gyönyörű családja fizikailag is és átvitt értelemben is mellette állt, maximálisan támogatta mindebben.

Ilyennek ismertük Oberle Jánost, emléke örökké így él bennünk.

## NYUGODJÉK BÉKÉBEN!

*JOBBIK Magyarországért Mozgalom  
Pilisvörösvári Szervezete*

Köszönetet mondunk mindazon közeli és távolabbi rokonoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, akik szerettünk, ifj. Oberle János temetésén megjelentek, részvétnyilvánításukkal gyászunkban osztoztak, sírjára koszorút, virágot helyeztek el.

*„Küzdöttem értetek szívvel és erővel, de mint a búska fáka, végül ledőltem.  
Most szívemből kérem tőletek, szeressétek egymást, mert én már nem leszek!”*

*Gyászoló család  
– szívünkben örökké élni fog*



## FÓRUM

## Köszönet

Engedjék meg, hogy ezúton fejezzem ki köszönetem a Pilisvörösvár, Fő utca 112./a címen lévő élelmiszerbolt dolgozóinak.

Nem Pilisvörösváron élek, de ott intéztem a feladatomban, egyik nap reggelén vásároltam az üzletükben, s a kedvességük az egész napomra pozitívan hatott, nagyon jó kezdet volt! Mozgáskorlátozottként már megszoktam, hogy nehézségekbe ütközöm, de ebben az üzletben mind a két eladótól olyan segítséget és támogatást kaptam, hogy nem tudom megtenni, hogy a dicsérő soraim ne írjam le. Sok kereskedelemben dolgozó vehetne példát róluk. Köszönöm, hogy ilyen emberségesek és segítőkészek a vásárlóikkal! Velem mint beteg emberrel EMBERI módon bántak. Kívánok nagyon sok sikert és jó egészséget! Példamutatásukkal nyerjék el még nagyon sok ember szeretetét!

Köszönettel:

*Tóth Zsuzsanna*

## Tüskés bajok

Ma reggel a rendelőintézet felé volt dolgom. Egy munkás éppen betonlapokat hozott, s a parkolóban (kb. 20 parkoló) szépen, szisztematikusan elrendezte. Ugyanis rengeteg olyan panaszt lehetett hallani, gondolom így jutott el a polgármesteri hivatalhoz is, hogy van ugyan parkoló a rendelőintézet előtt, csak éppen kiszállni nem lehet, mert az oda igyekvő betegek az ajtó kinyitása után egy szűrős bozótban vagy sártengerben találják magukat. Szakadtak a nadrágok és a nejlonharisnyák, bokáig sárosan érkezett az ember keresett orvosához. Már a bosszúságtól is vérnyomás-emelkedéssel indult a vizsgálati procedúra. Jó, hogy a tövises hallgattak, s eddig nem tették közzé az ott elhangzott zaftos szitkokat.

„Ki tervezte ezt?” – kérdezték a járókelők.

90 éves nagymamát hoztak. Botjával próbált a dzsungelen átvégődni, de hiába. Mennyi megpróbáltatás vár még rá a szemészetig. Fiatalembert hozott édesapja térdig begipszelve, két kezében mankó. Fiatalos gyorsasággal ugrott neki a zöld növényzetnek, ám őt sem hagyták érintetlenül a tövises. Télen a félméteres hóbukákat kellett átugorniuk azoknak, akiknek orvosra volt szükségük. A morbid viccelődést félretéve cselekedni kell! Tudom, hogy a betonlapok jó szándékból kerültek oda, de nem ez lesz a megoldás. Ugyanis ezek a bokrok úgy nőnek, mint a gomba, egyéb-

ként is értéktelen fajta. Két hónap múlva túlnőnek a letett lapokon.

Nagy tisztelettel és tapasztalattal szeretném javasolni, hogy az orvosi rendelő parkolójában semmiféle növénykollekciónak nincs szükség. Ha már a tervezés megbízta, le kell fedni a növényvályukat, hogy a súlyos betegek akadálymentesen, mindenféle bravúros ugrási trükköt nélkülözve juthassanak el orvosukhoz.

*Dr. Gábeli Zoltánné 2012-06-29*

## Megszülettek:

06. 29. **Mirk Péter**  
Apa: Mirk István  
Anyja: Magyar Ágnes
07. 12. **Lánczi Eszter**  
Apa: Lánczi Tibor  
Anyja: Huber Szilvia
07. 03. **Vági Nikolett Ágnes**  
Apa: Vági Andor  
Anyja: Kertész Beatrix
07. 05. **Bükkös Anita**  
Apa: Bükkös Attila  
Anyja: Bácskai Tímea
07. 16. **Für Petra Zsófia**  
Apa: dr. Für István  
Anyja: Sötér Örsolya Lilla
07. 19. **Zlatev Zalan Róbert**  
Apa: Zlatev Martin  
Anyja: Bélavári Brigitta
07. 19. **Mátó-Brezán Lilla**  
Apa: Mátó István  
Anyja: Brezán Edina
07. 21. **Biró Blanka**  
Apa: Dr. Biró Benjamin  
Anyja: Tóth Zsuzsanna
07. 29. **Kerekes Lilla-Rebeka**  
Apa: Kerekes András  
Anyja: Effenberger Szilvia
08. 05. **Forgács Marcell**  
Apa: Forgács Attila  
Anyja: Glatz Tímea

## Házasságot kötöttek:

- Zlatev Martin és Bélavári Brigitta**  
július 16.
- Szontág Katalin és Rusz Péter**  
július 21.
- Tóth Adrienn és Bujtár Gábor**  
július 21.
- Scheller Ágnes és Törzsök István**  
augusztus 4.

## Búcsú Annus Nénitől

Elhunyt Krammer Jánosné, a Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub volt elnöke. Hosszú éveken át töltötte be az elnöki tisztséget. Emberszerető elnökünk volt, segítőkész, és sokat tanultunk tőle pontosságáról, megbízhatóságáról. Személy szerint nekem is sokat segített az elnökségem kezdetén. Sajnos a temetése egybeesett a klub kőszegi útjával, így sokan nem tudtuk elbúcsúzni, de ott, Kőszegen megemlékeztünk róla, méltattuk az elnököt, az embert. Annus Néni, nyugodjál békében!

*Prohászka István, a klub elnöke*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyánkat, Krammer Jánosné utolsó útjára elkísérték, és együttérzésükkel osztottak fájdalmunkban e nehéz órákban.

*Lányai, vejei és családjaik*

## Elhunytak:

06. 21. **Vajda Imre**, 92 év  
Puskin u. 10.
06. 29. **Kökény László Ernőné**, 64 év  
Tűzoltó u. 8.
07. 02. **özv. Manhercz István**, 82 év  
Kálvária u. 42.
07. 06. **özv. Fodor Ferencné**  
szül. Mauterer Borbála, 80 év  
Szt. István u. 15.
07. 07. **Turbók László**, 76 év  
Zrínyi u. 17/b.
07. 13. **Lukács Pál**, 73 év  
Szegefű u. 25.
07. 18. **Krammer Jánosné**  
szül. Nick Anna, 87 év  
Diófa u. 4.
07. 19. **Radnai Jánosné**  
szül. Páli Mária, 66 év  
Károly u. 9.
07. 20. **özv. Tittenberger Jánosné**  
Kossuth u. 48.
07. 22. **Baranyai Sándor**, 61 év  
Piliscsabai u. 30.
07. 27. **özv. Stéhli Károlyné**  
szül. Marok Mária, 78 év  
Honvéd u. 3.
07. 28. **Stocker István**, 75 év  
Akácfa u. 11/a
07. 31. **Fritz Istvánné**  
szül. Wenczl Terézia, 53 év  
Csendbiztos u. 19.
08. 02. **Oberle Tibor**, 72 év  
Alkotmány u. 16/a
08. 03. **Oberle János**, 43 év  
Piliscsabai u. 56.

# SZEPTEMBERI PROGRAMOK

## augusztus 31. péntek Bányász emlékpark

15 óra **Bányásznapi megemlékezés.** Beszédet mond Zelenai István. Közreműködik a Nostalgia Dalkör.

## szeptember 8. szombat Jade Szalon udvara (Fő u. 93.)

9-12 óra **Lim-Lom parádé.** A Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete és a Jade Szalon közös szervezésében. Minden hónap páros szombatján várnak mindenkit, aki eladni és vásárolni szeretne. Az otthon rejtett kincseit hozd el - add el.

## szeptember 14. péntek Speciális Otthon (Fő utca 147.)

14 óra **Nyílt nap**

## szeptember 15. szombat Művészetek Háza (Fő utca 127.)

17 óra **Jótekonysági gálaműsor** az Épülő Virgonc Gyermekekért Alapítvány támogatására

## szeptember 26. szerda Városi Könyvtár (Fő u. 82.)

16 óra **Könyvtár PLUSZ**  
SÜNI BULI – könyvajánló, süni tudnivalók, kézműves foglalkozás. A belépés ingyenes!



MŰVÉSZETEK  
HÁZA

## szeptember 28. péntek Művészetek Háza (Fő utca 127.)

18 óra **60 éves Gröbenzell testvérvárosunk** – kiállítás-megnyitó

## szeptember 28. péntek Művészetek Háza (Fő utca 127.)

20 óra **„Én és a kisöcsém”** operett előadás a Belvárosi Népszínház előadásában. Belépő: 1 200,- Ft  
Az Én és a kisöcsém az egyik legkedvesebb és legszellemesebb magyar operett. Remek humor, pimaszság, erotika, miközben a szerzők (Eisemann Mihály, Szilágyi László) fejet hajtanak a műfaj szigorú szabályai előtt...



## szeptember 29. szombat Búcsú tér

15 óra **Hagyományos Születi Felvonulás**

MŰVÉSZETEK  
HÁZA

## szeptember 29. szombat Gimnázium udvara

**Ünnepi műsor** – változatos nemzetiségi programok és mulatságok várják az érdeklődőket. Fellép az MV Harmonie Gerstetten Fúvószenekar!

„Schaumarer Lustspiel” – előadás sváb nyelven. Időpont és részletek: [www.mhfv.hu](http://www.mhfv.hu)



## szeptember 29. szombat Művészetek Háza (Fő utca 127.)

**Bál a Bravi Buam zenekarral.** Belépő: 500,- Ft. A terem befogadóképességének határai miatt kérjük, hogy már elővételben váltsák meg belépőjegyüket! Köszönjük!

## Jótekonysági gálaműsor

Időpont: **szeptember 15., szombat 17 óra**

Helyszín: **Művészetek Háza**

A bevétellel az  
**Épülő Virgonc Gyermekekért Alapítványt**  
támogatjuk  
(Fogyatékosok Nappali Intézménye).

Díszvendég: **Benkő Péter**

Fellépők:

- „A Tempo” Koncertfúvós Zenekar
- Német Nemzetiségi Táncegyüttes (gyermekcsoport)
- Zeneiskolai énekkar (Hoósné vezetésével)
- Mini Sramli zenekar
- Tácsik Zsuzsa és növendékei: Tóth Zsófia, Marlok Kata (cselló)
- Nagy Zsolt és növendéke: Schuck Martin (marimba)
- Szép Domán (ének)
- Váli Mária (ének)
- Selmeczi Anna (zongora)
- Tóth Ádám (harmonika)
- Takács Botond (trombita)
- Botos Gábor (vers)
- Marosi Réka (vers)
- Hajós Benjamin (gitár)

Pilisvörösvár  
**MŰVÉSZETEK**  
háza

Feliratkozás hírlevelünkre:  
[www.mhfv.hu](http://www.mhfv.hu)

[www.facebook.com/muveszetek hazapilisvorosvar](http://www.facebook.com/muveszetek hazapilisvorosvar)

Biciklitárolók az udvaron.  
Akadálymentes bejárathoz  
és a biciklik tárolásához  
csengessen  
a parkoló kapujánál



## PILISVÖRÖSVÁRI SPECIÁLIS OTTHON MEGHÍVÓ NYÍLT NAPRA

2012. szeptember 14-én

14.00-17.30-ig különböző színes programokkal  
várjuk a hozzánk ellátogató vendégeket.

Ízelítő a sok-sok programból:

- Peller Anna – ének
- Lakóink műsora
- Pilisvörösvári általános iskolák műsora
- Társintézmények előadása
- Kolibri táncgyűttes
- Zumba
- Hastánc
- Arcfestés
- Lovaglás (futószáron)
- DUDÓ bohóc
- ÜRÖM Hagyományőrző csoport
- Ügyességi játékok és még sok-sok meglepetés

### • BOZONT-koncert

A program ingyenes!  
Szeretettel hívunk és várunk mindenkit!

Pilisvörösvár, Fő utca 147.

## Gyártósori Hölggy munkást keresünk Ausztriába!!!

Feladatok:

-gépjármű alkatrész összeszerelése

Elvárások:

-minimum középszintű német nyelvtudás

-jó kézügyesség

-önállóság

-többműszakos munkarend vállalása

Amit kínálunk:

-hosszútávú, biztos munkalehetőség

-kedvező bérezés(kezdő fizetés 1,200Eur/hó)

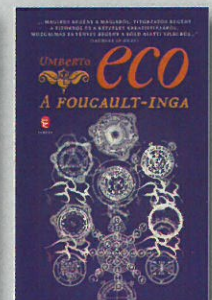
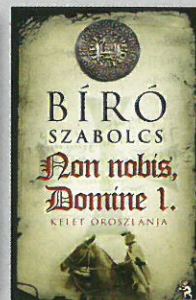
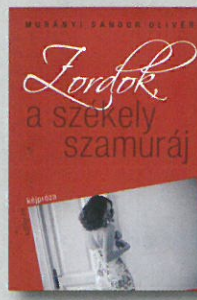
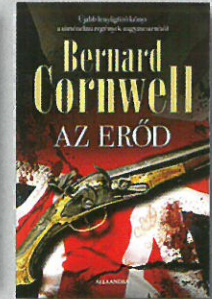
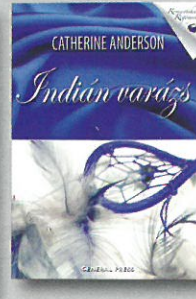
Ha fenti állásajánlatunk elnyerte  
tetszését, küldje el fényképes német nyelvű  
önéletrajzát alábbi címre:

[pill-ger@t-online.de](mailto:pill-ger@t-online.de)

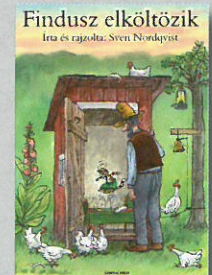
+36 30 594 12 32

Pillmann György

## ÚJ KÖNYVEK A VÁROSI KÖNYVTÁRBAN



- Murányi Sándor:  
Zordok, a székely szamuráj
- Alain Mabankou: Törött pohár
- Sven Nordqvist: Findusz elköltözik
- Umberto Eco: A Foucault-inga
- Paul Aster: Láthatatlan
- Bíró Szabolcs: Non nobis, Domine I.
- Bernard Cornwell: Az erőd
- Catherine Anderson: Indián varázs



Mit tehet az ember, ha egy szerelmi háromszög ördögi körré fajul? Adam Walker ezt a kérdést a saját bőrén tapasztalja meg, amikor húszéves egyetemistaként megismerkedik a titokzatos francia Born professzorral és annak hallgatag, vonzó barátnőjével, Margot-val. A hármuk közötti kapcsolat az elejétől kezdve különös, izgalmas és veszterhes, de Walker nem tud ellenállni a tapasztaltabb emberek csábító világának, majd amikor hirtelen és végérvényesen részévé válik ennek a valóságnak, már nem tud visszakozni.

Hirdetésfelvétel:

06/30-228-0262

[ujzag@pilisvorosvar.hu](mailto:ujzag@pilisvorosvar.hu)

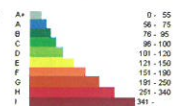
### ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY készítése akciósan!

Lakóingatlanok eladásakor kötelező!

Megrendelhető / érdeklődés  
építész hölgynek!

Tel: 06-30/703-4882

E-mail:  
[energetikatan12@gmail.com](mailto:energetikatan12@gmail.com)



# OLIMPIKONJAINK KÖSZÖNTÉSE



## Fazekas Krisztina:

Nekem az igazi nehézséget a válogatóra való felkészülés jelentette. Nagyon erős itthon a mezőny, és mivel egyedül készültem, nem tudtam, hol tartok. Az olimpiára már nagyon-nagyon nyugodtan készülünk.

### • Győzni mentetek?

Igen, nagyon szeretünk volna nyerni. Mivel már három éve a magyar 500 négyes nyeri a világbajnokságokat, erre elég nagy esélyünk is volt. Olimpián már 1992 óta nem sikerült nyernünk, ezt nagyon szeretjük volna megtörni.

### • Mik a terveitek a közeljövőre? Úgy hallom, nem pihenés következik...

A hétvégén az országos bajnokságon veszek részt Szolnokon, kajakozom (az OB azóta lezajlott, Krisztina párosban és négyesben újabb érmeiket gyűjtött be – a szerk.), aztán rövid pihenés után visszamegyek Amerikába, ahol stand up paddle board-versenyeim lesznek. Valóban nem fogok sokat pihenni, de ezt szeretem csinálni, szóval nem lesz nehéz.



## Benkő Barbara:

### • Barbi, neked elromlott a váltód, hogyhogy nem adtad fel így a versenyt?

Egy másodpercig sem fordult meg a fejemben, hogy feladjam. Ahogy lenni kell: az első körben történt meg. Szerencsém volt a szerencsétlenségben, hogy az első váltóm romlott el, a hátsó tökéletesen működött. Mivel a nagy tányéron maradt fenn, tudtam is haladni a sík és a lejtős részeken is, de hát az emelkedők nem estek jól, a végén már görcsöltem is, jóformán a görcs rángatott be a célba... De szeretni nem volt idő, és ha már ott vagyok, végig akartam küzdeni.

### • Hogyan telnek a következő hetek?

Én még a héten itthon vagyok, aztán kiköltözöm egy hónapra Németországba, ahol Bundesliga versenyeken kell részt vennem, mert három hét múlva világbajnokság. Október közepéig versenyek lesznek, utána majd a nyaralásra is gondolhatok...

*(Beszámoló olimpiikonjaink köszöntéséről a 13. oldalon.)*